

ÜBERSEEISCHE ASSOZIIERTE

ASSOCIÉS
D'OUTRE-MER

OVERZEESSE
GEASSOCIEERDEN

ASSOCIATI
D'OLTREMARE

OVERSEAS ASSOCIATES

AUSSENHANDEL

COMMERCE EXTÉRIEUR

COMMERCIO CON L'ESTERO

BUITENLANDSE HANDEL

FOREIGN TRADE

1965 - No. 38

CURAÇAO - ARUBA

**STATISTISCHES AMT
DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN**

Anschriften

Europäische Wirtschaftsgemeinschaft
Brüssel, Avenue de Tervueren 188a — Tel. 71 00 90
Europäische Atomgemeinschaft
Brüssel, rue Belliard 51 — Tel. 13 40 90
Europäische Gemeinschaft für Kohle und Stahl
Luxemburg, Hotel Staar — Tel. 4 08 41

Zuschriften erbeten an :

Statistisches Amt der Europäischen Gemeinschaften
Avenue de Tervueren 188a
Brüssel 15

**OFFICE STATISTIQUE
DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES**

Adresses

Communauté économique européenne
Bruxelles, 188a, avenue de Tervueren — tél. 71 00 90
Communauté européenne de l'énergie atomique
Bruxelles, 51, rue Belliard — tél. 13 40 90
Communauté européenne du charbon et de l'acier
Luxembourg, Hôtel Staar — tél. 4 08 41

**Adresser la correspondance relative
à cette publication :**

Office statistique des Communautés européennes
188a, avenue de Tervueren
Bruxelles 15

**ISTITUTO STATISTICO
DELLE COMUNITÀ EUROPEE**

Indirizzi

Comunità Economica Europea
Bruxelles, 188a, avenue de Tervueren — tel. 71 00 90
Comunità Europea dell'Energia Atomica
Bruxelles, 51, rue Belliard — tel. 13 40 90
Comunità Europea del Carbone e dell'Acciaio
Lussemburgo, Hotel Staar — tel. 4 08 41

**Indirizzare la corrispondenza relativa a questa
pubblicazione a :**

Istituto Statistico delle Comunità Europee
188a, avenue de Tervueren
Bruxelles 15

**BUREAU VOOR DE STATISTIEK
DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN**

Adressen

Europese Economische Gemeenschap
Brussel, Tervurenlaan 188a — tel. 71 00 90
Europese Gemeenschap voor Atoomenergie
Brussel, Belliardstraat 51 — tel. 13 40 90
Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal
Luxemburg, Hotel Staar — tel. 4 08 41

**Correspondentie betreffende deze publikatie gelieve
men te richten aan het :**

Bureau voor de Statistiek der Europese Gemeenschappen
Tervurenlaan 188a
Brussel 15

**STATISTICAL OFFICE
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES**

Addresses

European Economic Community
Brussels, 188a, avenue de Tervueren. Tel 71 00 90
European Atomic Energy Community
Brussels, 51, rue Belliard. Tel. 13 40 90
European Coal and Steel Community
Luxembourg, Hotel Staar. Tel. 4 08 41

**Correspondence concerning this publication should
be addressed to :**

Statistical Office of the European Communities
188a, avenue de Tervueren
Brussels 15

Überseeische Assoziierte
AUSSENHANDELSSTATISTIK

Associés d'Outre-Mer
STATISTIQUE DU COMMERCE EXTÉRIEUR

Associati d'Oltremare
STATISTICA DEL COMMERCIO CON L'ESTERO

Overzeese Geassocieerden
STATISTIEK VAN DE BUITENLANDSE HANDEL

Overseas Associates
FOREIGN TRADE STATISTICS

Curaçao

1965 — No. 38

JAN.-DEZ. 1964

JAN.-DEC. 1964

GEN.-DIC. 1964

JAN.-DEC. 1964

JAN.-DEC. 1964

Zu den AOM gehören :

- I. — Assoziierte überseeische Länder und Hoheitsgebiete (EAMA + TOM) :
Senegal, Mali, Elfenbeinküste, Dahome, Mauretanien, Niger, Obervolta, Kongo (Brazza), Zentralafrika, Tschad, Gabun, Togo, Kamerun, Madagaskar, Kongo (Léo), Rwanda, Burundi, Somalia, Surinam, Niederländische Antillen, Niederländisch-Neuguinea (*), St Pierre und Miquelon, Komoren, Französische Somaliküste, Neu Kaledonien, Französische-Polynesien.
- II. — Überseeische Departements (DOM) :
Guadeloupe, Martinique, Guayana, Réunion.
- III. — Art und Weise der Assoziierung nicht festgelegt :
Algerien (Einschliesslich der beiden ehemaligen Sahara-Departements).
Ab 1963 nicht mehr in der AOM aufgeführt.

(*) Nicht mehr assoziiert mit der EWG seit 18.8.1962.

*
*
*

Les AOM se définissent comme suit :

- I. — *Pays et territoires d'outre-mer associés (EAMA + TOM) :*
Sénégal, Mali, Côte-d'Ivoire, Dahomey, Mauritanie, Niger, Haute Volta, Congo (Brazza), Centrafrique, Tchad, Gabon, Togo, Cameroun, Madagascar, Congo (Léo), Rwanda, Burundi, République de Somalie, Surinam, Antilles néerlandaises, Nouvelle-Guinée néerlandaise (), Saint-Pierre et Miquelon, Comores, Côte française des Somalis, Nouvelle-Calédonie, Polynésie française.*
- II. — *Départements d'Outre-mer (DOM) :*
Guadeloupe, Martinique, Guyane française, Réunion.
- III. — *Sans régime d'association défini :*
Algérie (incluant les deux anciens départements sahariens). Depuis 1963 n'est plus reprise dans les AOM.

(*) N'est plus associée à la CEE depuis le 18/8/1962.

Inhaltswiedergabe nur mit Quellennachweis gestattet

La reproduction des données est subordonnée à l'indication de la source

La riproduzione del contenuto è subordinata alla citazione della fonte

Het overnemen van gegevens is toegestaan mits duidelijke bronvermelding

Reproduction of the contents of this publication is subject to acknowledgement of the source

INHALTSÜBERSICHT

Heft 38	
Gesamtaussenhandel der AOM von 1960 bis 31-12-1964	4
Handel der AOM mit EWG von 1960 bis 31-12-1964	5

Aussenhandel von Curaçao

Einfuhr nach Ursprung von 1959 bis 31-12-1964	6
Ausfuhr nach Bestimmung von 1959 bis 31-12-1964	7
Einfuhr/Ausfuhrüberschuss von 1959 bis 31-12-1964	7
Einfuhr nach Warenklassen von 1959 bis 31-12-1964	8
Ausfuhr nach wichtigsten Waren von 1959 bis 31-12-1964	9
Einfuhr von 1-1-1964 bis 31-12-1964	11
Ausfuhr von 1-1-1964 bis 31-12-1964	23
Aussenhandel von ARUBA	29

ANMERKUNGEN

Diese Veröffentlichung in Heften nach Länder enthält eine Analyse des Aussenhandels der mit der EWG assoziierten überseeischen Länder nach Erzeugnisse und nach Ursprung und Bestimmung. Sie enthält die Angaben nach Warenklassen und für jede Gruppe (CST 3 Zahlen) sowie für eine gewisse Anzahl von Rubriken und bedeutenden Positionen (CST 4 und 5 Zahlen) in der Ausfuhr. Von Ausnahmen abgesehen sind die Werte Rechnung einheit (1 000 \$) und die Mengen in Tonnen ausgedrückt (siehe die Anfangsbuchstaben der Mengeneinheiten unter „Abkürzungen“).

Die Einfuhrwerte und die Ausfuhrwerte schliessen nicht die Versicherungs- und Transportkosten über die Grenze des Meldelandes hinaus ein (fob-Wert).

Abkürzungen

CEE	EWG — Europäische Wirtschaftsgemeinschaft
AOM	Assoziierte Überseegebiete
DOM	Überseeische Departements
EAMA	Assoziierte Afrikanische Staaten und Madagaskar
TOM	Mit der EWG assoziierte überseeische Hoheitsgebiete
CST	Internationales Warenverzeichnis für den Aussenhandel (CST)

NDA	a.n.g. (anderweltig nicht genannt)
C	Tausend Karat
G	Gramm
T	Metrische Tonnen
M	Meter
S	Quadratmeter
V	Kubikmeter
L	Liter
N	Stück
P	Paar
K	Kilowatt stunden

Quelle: Statistisches Amt von Niederländische Antillen.

Umrechnungskurse : 1 000 Gulden = 530,264 \$

Anmerkungen zu den Erzeugnissen :

- 1) Einfuhr —
- 2) Ausfuhr —

TABLE DES MATIERES

Fascicule 38	
Commerce extérieur total des AOM de 1960 au 31-12-1964	4
Commerce des AOM avec la CEE de 1960 au 31-12-1964	5

Commerce Extérieur du Curaçao

Importations par origines de 1959 au 31-12-1964	6
Exportations par destinations de 1959 au 31-12-1964	7
Balance commerciale de 1959 au 31-12-1964	7
Importations par classes de produits de 1959 au 31-12-1964	8
Exportations par principaux produits de 1959 au 31-12-1964	9
Importations du 1-1-1964 au 31-12-1964	11
Exportations du 1-1-1964 au 31-12-1964	23
Commerce Extérieur de ARUBA	29

OBSERVATIONS

Cette publication présente, en fascicules par pays, une analyse du Commerce Extérieur des Associés d'Outre-Mer de la CEE par produits et par origines et destinations. Elle contient les données par classe de produit et pour chaque Groupe (CST 3 chiffres) ainsi que pour un certain nombre de Rubriques et Positions importantes à l'exportation (CST 4 et 5 chiffres). Les valeurs ont été uniformément exprimées en unités de compte (1 000 \$) et les quantités en tonnes sauf exceptions (voir sous « Abréviations » les initiales d'unités de quantité).

Les valeurs d'importation et les valeurs d'exportation ne comprennent pas les coûts d'assurance et de transport au delà de la frontière du pays déclarant (valeur fob).

Abréviations

CEE	Communauté Economique Européenne
AOM	Associés d'Outre-Mer de la CEE
DOM	Départements d'Outre-Mer des Pays de la CEE
EAMA	Etats Africains et Malgaches Associés à la CEE
TOM	Territoires d'Outre-Mer associés à la CEE
CST	Classification Statistique et Tarifaire

NDA	Non dénommés ailleurs
C	Milliers de Carats
G	Grammes
T	Tonnes métriques
M	Mètres
S	Mètres carrés
V	Mètres cubes
L	Litres
N	Nombre
P	Paires
K	Kilowatts-heure

Source: Office Statistique des Antilles Néerlandaises.

Taux de conversion : 1 000 Gulden = 530,264 \$

Notes par produit :

- 1) Importation —
- 2) Exportation —

	Gesamteinfuhr/Importations totales					Gesamtausfuhr/Exportations totales				
	1960	1961	1962	1963	1964	1960	1961	1962	1963	1964
Mauritanie	1)	31,1	35,7	30,0	15,7	1)	2,1	2,8	16,2	45,8
Mali	1)	35,6	45,8	34,3	.	1)	14,1	10,0	10,6	.
Haute Volta	8,2	28,4	34,7	37,1	.	4,3	3,6	6,7	8,1	.
Niger	13,0	18,8	25,5	22,7	.	12,6	15,5	19,5	21,6	21,3
Sénégal	172,1 ¹⁾	155,2	154,8	156,1	171,7	112,9 ¹⁾	124,1	124,2	110,5	122,5
Côte d'Ivoire	120,0	149,9	146,5	169,8	245,1	151,2	176,2	182,5	230,3	302,1
Togo	26,1	26,2	27,1	29,0	41,7	14,5	18,7	17,2	18,3	30,2
Dahomey	26,9	25,4	26,8	33,4	31,4	16,5	14,5	10,9	12,8	13,2
Cameroun (Or.)	84,5	96,0	101,8	108,3	115,8	97,0	98,0	103,4	118,3	121,7
Tchad	25,3	25,3	29,1	29,1	34,6	13,3	21,4	16,5	22,7	26,5
Centrafrique	20,1	22,2	25,2	26,4	29,9	13,9	13,7	14,2	22,0	28,9
Gabon	31,7	35,8	38,8	48,1	55,7	47,9	55,2	58,3	73,3	90,1
Congo (Brazza)	70,1	79,0	67,8	61,9	64,8	17,9	19,7	35,0	41,6	47,4
Congo (Léo)	178,9	129,9	170,8	316,1	.	469,3	[331,0]	348,8	377,5	.
Rwanda	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Burundi	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Somalie	30,2	32,2	37,8	.	.	23,0	26,3	25,2	31,8	.
Madagascar	112,0	103,4	121,6	127,5	135,5	74,9	77,5	94,3	82,1	91,8
TOTAL EAMA	919,1	994,4	1 089,8	[1 270,0]	.	1 069,3	1 012,2	1 069,6	[1 196,8]	.
Curaçao	312,3	314,2	329,3	312,8	313,2	280,0	296,0	284,8	278,4	281,2
Aruba	369,0	402,5	391,0	382,6	334,5	378,0	413,0	402,8	380,0	348,7
Surinam	54,1	53,6	54,6	58,4	.	43,1	40,9	42,0	45,7	.
Côte française des Somalis	13,4	16,9	14,5	25,7	.	0,9	1,6	2,0	1,8	.
Comores	3,8	3,7	4,4	5,4	6,1	3,2	2,8	2,5	4,7	4,0
Saint-Pierre et Miquelon	4,4	4,6	4,3	5,3	5,1	1,2	2,5	1,7	1,3	2,1
Nouvelle Calédonie	38,3	47,5	41,0	38,5	54,5	51,3	56,0	34,4	46,2	62,3
Polynésie française	18,3	23,4	25,2	.	.	12,5	11,5	10,8	10,2	.
TOTAL TOM	813,6	866,4	864,3	[855,0]	.	770,3	824,3	781,4	[781,1]	.
Réunion	52,0	57,7	63,3	69,7	90,0	36,4	36,7	33,0	38,1	37,4
Guadeloupe	48,3	52,3	57,5	69,6	79,4	34,7	36,1	35,3	38,2	34,8
Martinique	46,4	50,8	57,0	73,8	78,9	32,3	33,6	33,6	35,6	29,3
Guyane	7,5	7,5	10,4	11,3	16,0	1,1	0,8	0,4	0,7	0,7
TOTAL DOM	154,2	168,3	188,2	224,4	264,3	104,5	107,2	102,3	112,6	102,2
TOTAL AOM	1 886,9	2 029,1	2 142,3	[2 349,0]	.	1 944,0	[1 943,6]	1 953,4	[1 990,5]	[563,9]

¹⁾ 1960 Mauritanien und Mali mit Senegal eingeschlossen.
En 1960 Mauritanie et Mali inclus avec Sénégal.

Aussenhandel der AOM

Commerce extérieur des AOM

Mio \$

	Einfuhr aus EWG/Importations de la CEE					Ausfuhr nach EWG/Exportations vers la CEE				
	1960	1961	1962	1963	1964	1960	1961	1962	1963	1964
Mauritanie	1)	26,1	27,8	22,5	10,5	1)	0,6	1,4	12,1	30,0
Mali	1)	26,5	23,1	13,7	.	1)	2,5	1,8	2,2	.
Haute Volta	6,0	18,3	19,8	20,3	.	0,2	0,4	0,4	1,4	.
Niger	6,9	10,2	15,6	12,9	.	8,9	12,0	11,9	14,6	13,8
Sénégal	132,8 ¹⁾	116,8	115,3	116,0	120,4	94,5 ¹⁾	102,3	109,7	98,1	102,4
Côte d'Ivoire	95,0	118,1	113,0	129,1	178,8	102,3	121,9	126,6	161,9	208,4
Togo	16,9	14,2	13,0	14,1	20,8	11,5	13,5	12,1	13,6	21,6
Dahomey	19,9	16,9	18,0	23,5	21,1	14,0	10,9	8,4	10,9	11,6
Cameroun (Or.)	56,6	61,9	65,6	74,1	85,0	81,8	81,8	83,7	98,9	101,4
Tchad	16,3	16,2	18,5	18,4	21,6	9,5	17,2	9,9	15,3	17,4
Centrafrique	14,5	15,8	18,0	20,0	22,3	10,7	11,3	9,0	11,8	16,5
Gabon	21,8	25,9	28,1	34,5	39,8	36,8	42,7	44,9	49,5	59,7
Congo (Brazza)	52,4	59,4	53,4	46,2	48,8	14,1	14,4	25,4	31,1	29,3
Congo (Léo)	88,4	60,7	68,6	132,3	.	280,2	[90,1]	89,3	120,9	.
Rwanda	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Burundi	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Somalie	10,2	11,8	12,2	.	.	13,0	14,8	13,1	15,9	.
Madagascar	86,4	83,4	99,8	104,2	110,4	46,2	45,9	56,4	50,0	55,5
TOTAL EAMA	624,1	682,2	709,8	[795,0]	.	723,8	[578,3]	603,7	708,3	.
Curaçao	24,4	20,0	22,6	19,1	19,5	28,5	26,8	28,6	34,4	28,6
Aruba	5,9	4,0	5,4	6,2	5,8	22,4	39,6	55,3	71,0	30,3
Surinam	16,5	15,5	19,8	[21,0]	.	3,5	3,9	4,8	[5,2]	.
Côte française des Somalis	4,7	6,0	9,0	14,3	.	0,6	0,8	1,3	1,3	.
Comores	1,7	1,8	2,3	3,0	3,6	2,1	2,0	2,0	2,5	2,3
Saint-Pierre et Miquelon	1,5	1,6	1,8	2,2	1,8	0,4	0,6	0,6	0,6	0,6
Nouvelle Calédonie	22,1	31,8	27,4	23,8	33,6	39,5	43,1	25,5	30,6	28,0
Polynésie française	9,8	13,0	14,9	.	.	6,8	5,8	5,6	5,4	.
TOTAL TOM	86,6	93,7	103,2	[105,0]	.	103,8	122,6	123,6	[151,1]	.
Réunion	38,8	41,7	46,2	49,3	65,4	29,5	32,7	28,3	31,8	35,0
Guadeloupe	40,1	42,3	47,2	57,1	64,4	32,2	28,5	29,5	28,0	29,0
Martinique	37,4	40,3	46,4	59,4	63,1	30,8	30,3	31,3	31,6	26,7
Guyane	6,0	5,6	8,7	9,4	11,9	0,7	0,4	0,2	0,4	0,4
TOTAL DOM	122,3	129,9	148,5	175,2	204,8	93,2	91,9	89,1	91,8	91,1
TOTAL AOM	833,0	905,8	961,5	[1 075,0]	.	933,8	793,1	816,5	[951,1]	.

¹⁾ 1960 Mauritanien und Mali mit Senegal eingeschlossen.
En 1960 Mauritanie et Mali inclus avec Sénégal.

CURAÇAO

Einfuhr nach Ursprung

Importations par origines

1 000 \$

	1959	1960	1961	1962	1963	1964
WELT - MONDE	396 032	312 211	.	329 292	312 750	313 177
EWG - CEE	33 811	24 938	.	22 614	19 076	19 462
France	1 817	1 225	.	1 054	1 411	1 548
U.E.B.L.	715	600	.	609	420	610
Pays-Bas	26 614	18 640	.	17 202	13 428	12 556
Allemagne (R.F.)	3 313	3 217	.	2 472	2 557	3 090
Italie	1 352	1 256	.	1 277	1 260	1 658
Royaume-Uni	22 774	12 783	.	12 438	10 804	8 967
Norvège	130	136	.	126	109	142
Suède	258	220	.	320	250	381
Danemark	609	594	.	557	686	793
Suisse	1 267	1 387	.	1 053	1 353	1 603
Espagne	130	146	.	173	190	204
Etats-Unis	32 697	27 441	.	27 857	27 238	28 003
Canada	928	738	.	1 013	1 094	1 114
Nicaragua	279	327	.	132	117	—
Costa Rica	227	147	.	211	336	420
Panama, Rép.	241	291	.	432	437	515
Canal Panama	838	764	.	183	169	87
Dominicaine, Rép.	672	639	.	433	758	814
Féd. Indes occid.	12 999	1 372	.	246	1 890	5 087
Venezuela	260 451	222 504	.	247 805	227 658	226 329
Surinam	461	433	.	308	350	371
Brésil	7 950	898	.	3 155	814	87
Argentine	1 633	1 578	.	1 601	994	672
Japon	2 413	2 481	.	3 143	3 191	4 033
Hong-Kong	449	628	.	791	892	1 230
Nouv. Zélande	487	574	.	499	493	572
Andere Länder - Autres pays	14 328	11 212	.	4 202	13 851	12 291

CURAÇAO

Ausfuhr nach Bestimmung

Exportations par destinations

1 000 \$

	1959	1960	1961	1962	1963	1964
WELT - MONDE	334 958	279 965	.	284 947	278 399	281 211
EWG - CEE	39 339	28 516	.	28 599	34 419	28 631
France	13 968	5 707	.	3 900	5 514	4 692
U.E.B.L.	1 645	776	.	896	887	1 126
Pays-Bas	15 286	16 184	.	16 591	23 237	19 749
Allemagne (R.F.)	3 060	2 627	.	814	1 354	732
Italie	5 380	3 222	.	6 398	3 427	2 332
Royaume-Uni	35 640	31 621	.	34 979	38 987	34 289
Portugal	11 157	3 193	.	7 939	8 917	8 620
Espagne	1 879	3 120	.	2 131	1 608	1 473
Afr. nord espagn.	5 603	7 049	.	3 296	4 682	3 520
Sénégal	.	.	.	7 144	5 443	3 995
Côte d'Ivoire	1 842	2 224	.	3 043	1 897	2 449
Nigeria, Féd.	3 465	4 684	.	4 158	5 023	4 320
Congo-Brazza	.	.	.	2 121	2 787	2 897
Etats-Unis	83 111	65 395	.	77 551	80 492	93 341
Canada	23 090	8 635	.	13 039	13 432	12 008
Guatemala	4 112	4 244	.	3 148	2 691	2 128
Salvador	2 097	1 646	.	2 068	1 375	875
Costa Rica	2 128	1 303	.	1 710	1 508	1 369
Canal Panama	5 209	9 314	.	5 047	2 611	3 847
Dominicaine, Rép.	2 612	1 714	.	3 941	4 826	5 320
Féd. Indes occid.	6 092	4 876	.	3 886	3 215	2 728
Brésil	18 210	24 145	.	14 327	11 240	5 671
Surinam	23	160	.	63	83	46
Argentine	19 711	11 207	.	7 873	2 671	4 556
Malaisie Féd.	2 822	1 123	.	3 612	4 046	4 876
Japon	1 443	4 233	.	4 345	4 486	7 992
Australie	907	1 101	.	1 823	1 512	1 604
Nouv. Zélande	7 862	2 774	.	1 724	2 002	2 086
Andere Länder - Autres pays	.	.	.	47 380	38 446	42 570

Einfuhr- Ausfuhrüberschuss

Balance commerciale

1 000 \$

WELT - MONDE	- 61 074	- 32 246	.	- 44 435	- 34 351	- 31 966
EWG - CEE	+ 5 528	+ 3 578	.	+ 5 985	+ 15 343	+ 9 169

CURAÇAO

Einfuhr nach Warenklassen

Importations par classes de produits

1 000 \$

CST		1959	1960	1961	1962	1963	1964
0 + 1	Nahrungs- und Genussmittel - Alimentation, boissons, tabac						
	Welt - Monde	21 053	19 481	16 807	17 953	18 445	17 468
	EWG - CEE	4 968	4 632	.	4 315	4 201	3 839
	Royaume-Uni	674	671	.	541	619	649
	Danemark	394	401	.	409	527	649
	Etats-Unis	8 223	7 591	.	8 427	8 417	8 052
	Canada	711	511	.	680	676	654
	Argentine	1 622	1 524	.	722	938	659
2 + 4	Rohstoffe - Matières premières						
	Welt - Monde	1 639	764	1 319	1 162	1 310	1 470
	EWG - CEE	169	151	.	166	150	120
	Royaume-Uni	208	46	.	97	66	87
	Etats-Unis	899	576	.	515	747	2
3	Brennstoffe - Produits énergétiques						
	Welt - Monde	315 466	239 462	255 439	257 198	244 024	242 804
	EWG - CEE	8 561	2 100	.	692	352	668
	Royaume-Uni	11 734	5 499	.	3 654	2 064	1 509
	Etats-Unis	4 102	160	.	76	669	236
	Féd. Indes occid.	12 618	1 040	.	54	1 653	4 759
	Colombie	—	—	.	1 856	11 506	9 020
	Venezuela	259 229	221 678	.	246 871	226 532	225 473
	Brésil	7 638	8 726	.	3 121	775	—
7	Maschinen und Fahrzeuge - Machines et matériel de transport						
	Welt - Monde	13 302	11 527	10 551	16 039	12 102	10 484
	EWG - CEE	6 023	5 688	.	6 158	4 617	3 655
	Royaume-Uni	2 321	1 729	.	2 556	2 167	1 476
	Etats-Unis	4 891	4 128	.	6 666	4 463	4 405
5 + 6 + 8	Andere industrielle Erzeugnisse - Autres produits industriels						
	Welt - Monde	44 578	40 609	30 083	36 240	36 244	40 312
	EWG - CEE	13 295	12 360	.	11 280	9 754	11 173
	Royaume-Uni	7 831	4 850	.	5 591	5 888	5 245
	Suisse	1 134	1 314	.	922	991	1 452
	Etats-Unis	19 472	14 984	.	12 168	12 940	14 432
	Venezuela	726	393	.	531	614	385
	Japon	2 317	2 328	.	2 966	2 968	3 827
	Hong-Kong	434	604	.	778	875	1 213

Ausfuhr nach wichtigsten Waren

Exportations par principaux produits

1 000 \$

CST		1959	1960	1961	1962	1963	1964
331	Erdöl roh und teilw. raffiniert - Pétroles bruts et part. raffin.						
	Welt - Monde	.	203	976	1 811	2 063	3 008
	EWG - CEE	.	168	—	—	—	287
	Brésil	.	—	931	1 779	2 057	2 115
332.1	Motorenbenzin - Essence pour moteurs						
	Welt - Monde	.	72 361	70 188	62 477	59 613	60 095
	EWG - CEE	.	10 602	6 146	6 650	8 363	5 228
	Royaume-Uni	.	5 611	5 334	3 878	7 266	7 342
	Portugal	.	881	2 519	4 423	4 598	1 854
	Etats-Unis	.	1 532	521	993	1 563	8 248
	Dominicaine, Rép.	.	1 118	—	2 215	2 531	2 914
	Brésil	.	12 726	9 542	7 379	5 372	1 105
	Malaisie, Féd.	.	—	—	3 071	1 431	3 069
332.2	Leucht und Motpetroleum, Testbenzin - Pétrole lamp. Keros. white spirit						
	Welt - Monde	.	28 990	33 757	26 500	31 068	33 217
	EWG - CEE	.	1 555	1 723	1 087	932	984
	Royaume-Uni	.	1 684	2 322	3 353	3 015	2 592
	Etats-Unis	.	6 783	8 602	4 902	11 344	13 621
	Brésil	.	1 084	1 236	1 555	1 531	246
	Japon	.	3 315	2 562	2 965	3 237	994
332.3	Dieselmotorenstoff - Gasoil, fueloil léger ou domest.						
	Welt - Monde	.	44 865	45 973	46 010	44 459	47 077
	EWG - CEE	.	6 788	8 156	8 717	12 411	10 110
	Royaume-Uni	.	1 466	1 813	2 948	3 030	583
	Sénégal	.	—	1 646	3 249	2 833	2 477
	Etats-Unis	.	4 423	1 094	1 055	1 431	2 131
	Canada	.	2 813	4 838	5 766	4 910	3 794
	Argentine	.	5 235	6 546	5 138	1 397	3 530
332.4	Schweröl zum Heizen - Fueloil lourd, residual fueloil						
	Welt - Monde	.	67 151	66 492	72 277	77 998	84 273
	EWG - CEE	.	178	488	2 175	3 076	3 367
	Royaume-Uni	.	1 745	344	1 570	5 609	7 175
	Etats-Unis	.	43 638	38 534	47 462	53 030	58 701
	Canada	.	958	2 287	3 996	4 169	4 212
332.5	Schmieröl min Schmiermittel - Huile de graissage, lubrifiants						
	Welt - Monde	.	29 238	31 446	33 657	31 719	33 506
	EWG - CEE	.	6 042	2 483	5 151	5 850	6 671
	Royaume-Uni	.	12 803	13 887	15 327	13 761	14 778
	Yougoslavie	.	182	313	1 421	936	2 325
	Union Sud Afr.	.	1 833	1 010	1 798	1 836	1 469
	Brésil	.	2 923	2 472	2 404	1 826	2 019
	Australie	.	1 034	936	1 275	948	1 346

1964 Januar/Dez. — Janvier/Déc.

i m p o r t

Curaçao

WAREN - PRODUIT	MENGE QUANTITÉ	WERTE VALEUR	WAREN - PRODUIT	MENGE QUANTITÉ	WERTE VALEUR	WAREN - PRODUIT	MENGE QUANTITÉ	WERTE VALEUR
Ursprung - Origine	Einheit - Unité	1000 \$	Ursprung - Origine	Einheit - Unité	1000 \$	Ursprung - Origine	Einheit - Unité	1000 \$
COMMERCE TOTAL			ALLEMAGNE RF		30	CFE	430	368
HANDEL INSGESAMT			ITALIE		95	FRANCE		1
M O N D E	313177		ROYAUME UNI		649	PAYS BAS	400	341
CEE	19462		IRLANDE		1	ALLEMAGNE RF		1
.AOM	373		NORVEGE		117	ITALIE	30	26
AUT AFRIQUE	713		SUEDE		1	ROYAUME UNI	5	3
FRANCE	1548		DANEMARK		649	NORVEGE	2	2
BELGIQUE LUXAG	610		SUISSE		47	DANEMARK	295	227
PAYS BAS	12556		PORTUGAL		73	SUISSE	2	7
ALLEMAGNE RF	3090		ESPAGNE		86	ESPARNF	1	2
ITALIE	1658		YUGOSLAVIE		6	TCHECOSLOVAQUIE	2	1
ROYAUME UNI	8967		GRECE		2	ETATS UNIS	285	254
IRLANDE	11		TCHECOSLOVAQUIE		1	CANADA	6	4
NORVEGE	142		RFP-AFRIQUE SUD		10	VENEZUELA	3	6
SUEDE	381		ETATS UNIS		1052	BRESIL	21	11
FINLANDE	10		CANADA		654	ARGENTINE	379	256
DANEMARK	793		MEXIQUE		15	JAPON	1	1
SUISSE	1603		HONDURAS BRIT		1	HONG KONG	1	1
AUTRICHE	48		COSTA RICA		419	AUSTRALIE	3	1
PORTUGAL	170		PANAMA REP		29	NOUV ZELANDE	2	2
ESPAGNE	204		CANAL PANAMA		75			
YUGOSLAVIE	6		CUBA		3			
GRECE	4		HAITI		2			
TURQUIE	1		DOMINICAINE REP		664	022		
POLOGNE	14		.GUADELOUPE		1	LAIT FT CREME DE LAIT		
TCHECOSLOVAQUIE	140		INDES OCCID.		58	MILCH UND PAHM		
HONGRIE	12		COLOMBIE		87	M O N D E	T	2610
MAROC	1		VENEZUELA		376	CEE		2259
ALGERIE	7		GUYANE BRIT		4	PAYS BAS	2259	801
EGYPTE	1		.SURINAM		73	ROYAUME UNI	42	10
NIGERIA FED	685		EQUATEUR		32	DANEMARK	45	20
KENYA	1		PFROU		4	SUISSE	1	1
RFP-AFRIQUE SUD	19		BRESIL		52	ETATS UNIS	243	94
ETATS UNIS	28003		CHILI		8	CANADA	4	2
CANADA	1114		ARGENTINE		659	NOUV ZELANDE	17	8
MEXIQUE	95		ISRAEL		11			
GUATEMALA	13		UNION INDIENNE		6	023		
HONDURAS BRIT	80		MALAYSIA		1	BEURRE		
HONDURAS REP	80		JAPON		39	BUTTER		
COSTA RICA	257		HONG KONG		11	M O N D E	T	304
PANAMA REP	420		AUSTRALIE		81	CEE		48
CANAL PANAMA	515		NOUV ZELANDE		572	PAYS BAS	48	48
CUBA	87					ROYAUME UNI	1	1
HAITI	3		001			DANEMARK	25	25
DOMINICAINE REP	21		ANIMAUX VIVANTS			ETATS UNIS	5	4
.GUADELOUPE	1		LERENDE TIERE			ARGENTINE	6	5
INDES OCCID.	5087		M O N D E		477	AUSTRALIE	87	70
COLOMBIE	9287		ETATS UNIS		49	NOUV ZELANDE	132	113
VENEZUELA	226329		COSTA RICA		404			
GUYANE BRIT	47		PANAMA REP		24			
.SURINAM	371					024		
.GUYANF FR	1		011			FROMAGE ET CAILLBOTT		
EQUATEUR	33		VIANDE FRAICHE REFRIG CONGFLEE			KAFSE UND QUARK		
PFROU	10		FLEISCH FRISCH GEKUEHLT GEFR			M O N D E	T	515
BRESIL	87		M O N D E	T	3103	CEE		465
CHILI	8		CEE		290	PAYS BAS	465	321
ARGENTINE	672		PAYS BAS		247	ITALIE	1	1
LIBAN	1		ALLEMAGNE RF		3	SUEDE	1	1
IRAK	5		ROYAUME UNI		5	DANEMARK	19	13
IRAN	3		IRLANDE		1	SUISSE	1	2
ISRAEL	56		DANEMARK		324	ETATS UNIS	22	22
PAKISTAN	1		ETATS UNIS		1333	VENEZUELA	6	6
UNION INDIENNE	38		COSTA RICA		24	NOUV ZELANDE	2	1
THAILANDE	7		ARGENTINE		410			
MALAYSIA	10		AUSTRALIE		16	025		
PHILIPPINES	8		NOUV ZELANDE		741	OEUFS D OISEAUX		
TIMOR P-MACAO	1					VOGELEIER		
CHINE CONTINENT	1		012			M O N D E		85
COREE NORD	2		VIANDES ETC SECHES SALES FUMES			CEE		3
COREE SUD	7		FLEISCH USW EINFACH ZUBEREITET			PAYS BAS		3
JAPON	4033		M O N D E	T	945	ETATS UNIS		82
FORMOSE TAIWAN	18		CEE		19	VENEZUELA		1
HONG KONG	1230		PAYS BAS		19			
AUSTRALIE	457		ITALIE		1	031		
NOUV ZELANDE	572		DANEMARK		18	POISSONS		
NON SPECIFIES	689		ETATS UNIS		806	FISCH		
0+1			CANADA		70	M O N D E	T	411
PROD ALIMENTAIRES BOISSONS TABAC			ARGENTINE		25	CEE		62
NAHRUNGS UND GENUSSMITTEL			NOUV ZELANDE		7	.AOM		9
M O N D E	17468					PAYS BAS	58	38
CEE	3839		013					
.AOM	74		PREP ET CONSERVES DE VIANDF					
AUT AFRIQUE	10		FLEISCHZUBEREITUNGEN KONSERVEN					
FRANCE	90		M O N D E	T	1437			
BELGIQUE LUXBG	23							
PAYS BAS	3599							

1964 Januar/Dez. — Janvier/Déc.

import

Curaçao

WAREN - PRODUIT		MENGE	WERTE	WAREN - PRODUIT		MENGE	WERTE	WAREN - PRODUIT		MENGE	WERTE
Ursprung - Origine		QUANTITÉ	VALEUR	Ursprung - Origine		QUANTITÉ	VALEUR	Ursprung - Origine		QUANTITÉ	VALEUR
		Einheit - Unité	1000 \$			Einheit - Unité	1000 \$			Einheit - Unité	1000 \$
CEE		15	19	NORVEGE		13	3	PAYS BAS			121
PAYS BAS		15	19	DANEMARK		2	1	ROYAUME UNI			5
ROYAUME UNI		30	23	SUISSE		4	2	ETATS UNIS			627
ETATS UNIS		128	206	ETATS UNIS		318	124	COLOMBIE			14
CANADA		1	1	NOUV ZFLANDE		3	3				
DOMINICAINE REP		2	3					2+4			
INDES OCCID.		5	5	099				MATIERES PREMIERES			
COLOMBIE		38	64	PREPARATIONS ALIMENTAIRES NDA				ROHSTOFFE			
VENEZUELA		23	26	NAHRUNGSMITTELZUBEREIT A N G							
EQUATEUR		38	32					M O N D E			1470
								CFE			120
072				M O N D E	T	1148	545	-AOM			40
CACAO				CEE		195	108	AUT AFRIQUE			7
KAKAO				AUT AFRIQUE		12	4				
				FRANCE			1	FRANCE			4
M O N D E	T	54	46	PAYS BAS		191	107	PAYS BAS			117
CEE		23	19	ITALIE		4	1	ROYAUME UNI			87
				ROYAUME UNI		30	14	PORTUGAL			3
PAYS BAS		23	19	SUISSE		10	6	GRECE			2
ROYAUME UNI		7	6	REP. AFRIQUE SUD		12	4	ALGERIE			7
ETATS UNIS		22	18	ETATS UNIS		822	370	ETATS UNIS			876
VENEZUELA		2	2	CANADA		49	24	CANADA			19
				HONDURAS BRIT			1	HONDURAS REP			256
073				INDES OCCID.			1	COSTA RICA			1
CHOCOLAT ET PREP AU CACAO				COLOMBIE		7	4	DOMINICAINE REP			1
SCHOKOLADE U SCHOKOLADEWARFN				VENEZUELA		8	6	INDES OCCID.			7
				ARGENTINE		1	1	COLOMBIE			34
M O N D E	T	129	118	JAPON		12	3	VENEZUELA			6
CEE		69	60	HONG KONG		12	3	GUYANE BRIT			2
								-SURINAM			40
BELGIQUE LUXBO		1	1	111				BRESIL			3
PAYS BAS		68	59	BOISSONS N ALC SAUF JUS FRUITS				UNION INDIENNE			4
ROYAUME UNI		47	42	ALKOHOLFREIE GETRAENKE				JAPON			2
DANEMARK		1	2								
SUISSE		4	5	M O N D E			416	241			
ETATS UNIS		6	6	CEE			45	ROIS DE CHAUFF CHARBON DE ROIS			
VENEZUELA		2	2					BRENNHOLZ UND HOLZKOHLE			
				FRANCE			2				
074				PAYS BAS			43	M O N D E	T	13	2
THE ET MATE				ROYAUME UNI			4	CFE			1
TEE UND MATE				ETATS UNIS			253				
				CANAL PANAMA			75	PAYS BAS			2
M O N D E	T	73	110	VENEZUELA			1	ETATS UNIS			11
CEE		18	27	BRESIL			10				
				ARGENTINE			28				
PAYS BAS		18	27	112				242			
ROYAUME UNI		46	66	BOISSONS ALCOOLIQUEES				BOIS RONDS BRUTS SIMPL EQUAR			
ETATS UNIS		9	17	ALKOHOLISCHE GETRAENKE				ROH Holz RUND OD EINF REHAUFN			
075				M O N D E			785	M O N D E	T	315	17
EPICES				CEE			282	CFE			4
GEWUERZE				-AOM			14	-AOM			1
				FRANCE			75	PAYS BAS			25
M O N D E	T	60	66	PAYS BAS			146	ETATS UNIS			280
CEE		41	34	ALLEMAGNE RF			8	GUYANE BRIT			5
				ITALIE			53	-SURINAM			5
FRANCE			1	ROYAUME UNI			355				
PAYS BAS		41	33	NORVEGE			1	243			
ROYAUME UNI		2	3	DANEMARK			1	BOIS FACONNES OU SIMPL TRAV			
ETATS UNIS		16	26	PORTUGAL			8	HOLZ EINFACH BEARBEITET			
VENEZUELA		1	2	ESPAGNE			21				
MALAYSIA			1	ETATS UNIS			84	M O N D E			441
				CANADA			1	CEE			3
081				CUBA			3	-AOM			6
ALIMENTS POUR ANIMAUX				-GUADELOUPE			1	PAYS BAS			3
FUTTERMITTEL				INDES OCCID.			13	ETATS UNIS			130
				VENEZUELA			1	CANADA			13
M O N D E	T	7057	667	-SURINAM			13	HONDURAS REP			256
CEE		57	6	CHILI			1	COSTA RICA			1
				ARGENTINE			2	COLOMBIE			29
PAYS BAS		57	6					GUYANE BRIT			1
ROYAUME UNI		18	4	121				-SURINAM			6
ETATS UNIS		6837	646	TABACS BRUTS ET DECHFTS				BRESIL			3
CANADA		105	7	ROHTABAK UND TABAKABFAELLE							
HAITI		28	2					244			
INDES OCCID.		6	1	M O N D E	T	3	3	LIEGE BRUT ET DECHFTS			
				ETATS UNIS		3	3	ROHKORK UND KORKABFAELLE			
091											
MARGARINE ET GRAISSES ALIMFNT				122				M O N D E	T		2
MARGARINE UND AND SPFISEFETTE				TARACS MANUFACTURES				CEE			1
				TARAKWAREN				-AOM			6
M O N D E	T	1169	474					PAYS BAS			1
CEE		827	340	M O N D E			769	PORTUGAL			1
				CEE			122				
PAYS BAS		827	340	FRANCE			1	263			
ROYAUME UNI		1	1					COTON			
								BAUMWOLLE			
								M O N D E	T	118	24

1964 Januar/Dez. — Janvier/Déc.

import

Curaçao

WAREN - PRODUIT	MENGE QUANTITÉ	WERTE VALEUR	WAREN - PRODUIT	MENGE QUANTITÉ	WERTE VALEUR	WAREN - PRODUIT	MENGE QUANTITÉ	WERTE VALEUR
↳ Ursprung - Origine	↳ Einheit - Unité	1000 \$	↳ Ursprung - Origine	↳ Einheit - Unité	1000 \$	↳ Ursprung - Origine	↳ Einheit - Unité	1000 \$
CORÉE SUD		7	CFE	610	162	CFE	275	122
JAPON		3827	PAYS BAS	408	161	FRANCE	19	11
FORMOSE TAIWAN		18	ALLEMAGNE RF	2	2	PAYS BAS	249	101
HONG KONG		1213	ROYAUME UNI	114	57	ALLEMAGNE RF	7	10
AUSTRALIE		15	DANEMARK	2	2	ROYAUME UNI	411	132
512			ETATS UNIS	422	278	SUISSE	17	8
PRODUITS CHIMIQUES ORGANIQUES			CANADA	4	2	AUTRICHE	1	1
ORGANISCHE CHEM ERZEUGNISSE			PANAMA REP	8	6	ESPAGNE	7	12
M O N D E		2897	INDES OCCID.	21	12	TCHÉCOSLOVAQUIE	1	1
CFE		99	VENEZUELA	3	1	ETATS UNIS	808	400
-AOM		20	JAPON	1	1	PANAMA REP	2	6
FRANCE		60	541			VENEZUELA	3	2
PAYS BAS		33	PRODUITS MEDICIN ET PHARMACEUT			561		
ALLEMAGNE RF		6	MEDIZIN U PHARM ERZEUGNISSE			ENGRAIS MANUFACTURES		
ROYAUME UNI		2546	M O N D E	409	1246	CHEMISCHE DUENGMITTL		
ETATS UNIS		83	CFE	94	312	M O N D E	155	16
DOMINICAINE REP		144	-AOM		1	CEE	52	6
INDES OCCID.		3	FRANCE	5	8	BELGIQUE LUXBG	3	2
VENEZUELA		3	BELGIQUE LUXBG	1	1	PAYS BAS	47	4
-SURINAM		20	PAYS BAS	77	200	ITALIE	2	1
513			ALLEMAGNE RF	12	103	ROYAUME UNI	4	1
ELEMENTS CHIMIQUES INORGANI			ITALIE	1	1	ETATS UNIS	64	6
ANORGANISCHE CHEM GRUNDSTOFFE			ROYAUME UNI	49	108	CANADA	31	3
M O N D E		502	SUEDE	1	1	INDES OCCID.	4	1
CFE		347	DANEMARK	2	17	571		
PAYS BAS		12845	SUISSE	7	55	EXPLOSIFS		
ALLEMAGNE RF		36	AUTRICHE		1	SPRENGSTOFFE		
ROYAUME UNI		15	PORTUGAL		5	M O N D E	156	106
ETATS UNIS		3488	ETATS UNIS	202	540	CEE	2	5
INDES OCCID.		169	CANADA	13	66	BELGIQUE LUXBG	1	1
VENEZUELA		1	MEXIQUE	1	6	PAYS BAS	2	5
514			PANAMA REP	12	101	ROYAUME UNI	2	2
AUTRES PROD CHIM INORGANISQUES			DOMINICAINE REP	2	2	ETATS UNIS	8	12
AND ANORGAN CHEM ERZEUGNISSE			INDES OCCID.	8	7	CANADA	127	76
M O N D E		482	COLOMBIE	1	1	TIMOR P. MACAO	2	1
CEE		151	VENEZUELA	4	4	HONG KONG	15	8
PAYS BAS		86	GUYANE BRIT	15	11	581		
ALLEMAGNE RF		63	-SURINAM	1	1	MATIERES PLASTIQUES RESIN ART		
ROYAUME UNI		55	JAPON	1	1	KUNSTSTOFFE KUNSTHARZF USW		
ETATS UNIS		134	HONG KONG	8	8	M O N D E	241	222
CANADA		92	551			CEE	141	73
INDES OCCID.		32	HUILES ESSENTIELLES PROD AROMA			BELGIQUE LUXBG	1	1
VENEZUELA		18	AETHERISCHE OELE U RIECHSTOFFE			PAYS BAS	136	66
521			M O N D E	13	28	ALLEMAGNE RF	2	4
GOUDRONS MINER DERIV CHIM BRUT			CEE	4	5	ITALIE	2	1
TEER UND TEERERZEUGNISSE			BELGIQUE LUXBG		1	ROYAUME UNI	6	10
M O N D E		52	PAYS BAS	4	5	SUEDE	2	3
CEE		30	SUISSE	1	1	ETATS UNIS	49	79
PAYS BAS		30	ETATS UNIS	9	17	CANADA	7	6
ROYAUME UNI		9	HONDURAS BRIT	3	3	COLOMBIE	27	46
ETATS UNIS		13	INDES OCCID.	1	1	VENEZUELA	2	2
531			553			JAPON	7	4
COLOR DU GOUDR INDIGO NAT FTC			PARFUMERIE ET PROD DE BEAUTE			599		
SYNT ORG FARBST NAT INDIGO USW			RIECH UND SCHOENHEITSMITTEL			PRODUITS CHIMIQUES NDA		
M O N D E		15	M O N D E	662	1510	CHEMISCHE ERZEUGNISSE A N G		
CEE		5	CEE	105	565	M O N D E	3775	1188
PAYS BAS		5	AUT AFRIQUE		1	CEE	2261	628
ROYAUME UNI		7	FRANCE	69	483	FRANCE	117	43
ETATS UNIS		3	BELGIQUE LUXBG	1	1	BELGIQUE LUXBG	2	1
532			PAYS BAS	20	44	PAYS BAS	2129	575
EXTRAITS COLORANTS			ALLEMAGNE RF	16	36	ALLEMAGNE RF	13	9
FARB U GERSTOFFFAUSZUEGE USW			ITALIE	1	1	ROYAUME UNI	573	226
M O N D E		1	ROYAUME UNI	100	95	ETATS UNIS	530	317
CFE		1	SUISSE	1	3	CANADA	4	3
PAYS BAS		16	ESPAGNE	4	15	INDES OCCID.	397	6
ROYAUME UNI		7	TCHÉCOSLOVAQUIE	2	1	VENEZUELA	1	1
ETATS UNIS		3	REP. AFRIQUE SUD	1	1	JAPON	1	1
533			ETATS UNIS	389	593	HONG KONG	7	5
PIGMENTS PEINTURES VERNIS			CANADA	3	3	AUSTRALIE		1
PIGMENTE FARBEN LACKF USW			MEXIQUE	1	1	611		
M O N D E		1185	HONDURAS BRIT	2	44	CUIRS		
CFE		1	PANAMA REP	7	141	LEDER		
PAYS BAS		1	CANAL PANAMA	1	1	M O N D E	13	29
534			DOMINICAINE REP	1	1			
SAVONS PRODUITS D ENTRETIEN			INDES OCCID.	1	1			
SEIFEN PUTZ UND WASCHMITTEL			VENEZUELA	10	10			
M O N D E		1524	GUYANE BRIT	48	28			
CFE		684						

1964 Januar/Dez. — Janvier/Déc.

import

Curaçao

WAREN - PRODUIT			WAREN - PRODUIT			WAREN - PRODUIT		
Ursprung - Origine	MENGE QUANTITÉ Einheit - Unité	WERTE VALEUR 1000 \$	Ursprung - Origine	MENGE QUANTITÉ Einheit - Unité	WERTE VALEUR 1000 \$	Ursprung - Origine	MENGE QUANTITÉ Einheit - Unité	WERTE VALEUR 1000 \$
PAYS BAS	165	40	SUEDE		2	CFE	1531	186
ALLEMAGNE RF	1	9	AUTRICHE		1	-ADM	5	1
ROYAUME UNI	9	10	ESPAGNE		5	BELGIQUE LUXBG	340	31
DANEMARK	4	2	TURQUIE		1	PAYS BAS	1099	145
ETATS UNIS	40	33	TCHECOSLOVAQUIE		20	ALLEMAGNE RF	97	10
VENIZUELA	10	3	ETATS UNIS		16	ROYAUME UNI	38	13
PHILIPPINES	17	8	VENEZUELA		5	TCHECOSLOVAQUIE	35	3
JAPON	1	2	SURINAM		8	ETATS UNIS	38	9
			JAPON		1	VENEZUELA	3	1
						-SURINAM	5	1
656			663			674		
ARTICLES EN MAT TEXTILES NDA			ARTICLES EN MAT MINERALES NDA			LARGES PLATS ET TOLES		
SPINNSTOFFWAREN A N G			WAREN A MINERAL STOFFEN A N G			ARFITFLACHSTAHL UND BLECHE		
M O N D E		1322	M O N D E	T	821	M O N D E	T	2367
CFE		159	CEE		556	CFE		1814
FRANCE	2	6	BELGIQUE LUXBG	296	57	BELGIQUE LUXBG	817	104
BELGIQUE LUXBG	9	6	PAYS BAS	176	41	PAYS BAS	995	154
PAYS BAS	9	6	ALLEMAGNE RF	81	10	ALLEMAGNE RF	2	1
ALLEMAGNE RF	25	28	ITALIE	3	1	ROYAUME UNI	166	29
ITALIE	28	25	ROYAUME UNI	196	82	ETATS UNIS	385	49
ROYAUME UNI	1	1	TCHECOSLOVAQUIE	3	1	JAPON		
DANEMARK	1	1	ETATS UNIS	58	47			
SUISSE	1	1	CANADA	1	1			
AUTRICHE	2	2	VENEZUELA	3	2			
PORTUGAL	5	5	JAPON	3	1			
ESPAGNE	1	1						
TCHECOSLOVAQUIE	7	7	665			675		
ETATS UNIS	649	649	VERRERIE			FEUILLETS		
PANAMA REP	1	1	GLASWAREN			BANDSTAHL		
UNION INDIENNE	2	2				M O N D E	T	6
JAPON	176	176	M O N D E	T	1786	ETATS UNIS		3
HONG KONG	294	294	CEE		612			2
657			FRANCE	6	12	677		
COUV PARQUETS TAPIS TAPISSERIE			BELGIQUE LUXBG	11	7	FILS FER ACIER FIL MACH EXCLUS		
FUSSBODENBELAEGE TEPPICHE USW			PAYS BAS	356	117	STAHLDRAHT		
M O N D E	T	227	ALLEMAGNE RF	225	104	M O N D E	T	43
CEE		135	ITALIE	14	11	CEE		37
BELGIQUE LUXBG	1	1	ROYAUME UNI	200	87	PAYS BAS	33	12
PAYS BAS	132	50	SUEDE	4	8	ALLEMAGNE RF	2	1
ALLEMAGNE RF	3	1	FINLANDE	1	1	ROYAUME UNI	2	2
ITALIE	2	1	DANEMARK	9	9	ETATS UNIS	3	2
ROYAUME UNI	54	35	SUISSE	1	1			
ETATS UNIS	10	13	PORTUGAL	1	1			
MEXIQUE	1	4	ESPAGNE	7	4			
GUATEMALA	1	1	TCHECOSLOVAQUIE	7	4			
IRAN	3	3	ETATS UNIS	805	186			
UNION INDIENNE	6	3	CANADA	41	2			
JAPON	7	4	INDES OCCID.	6	2			
HONG KONG	14	5	COLOMBIE	1	1			
			VENEZUELA	1	1			
			BRESIL	2	2			
			JAPON	110	45			
			HONG KONG		2			
661			667			678		
CHAUX CIMENTS OUVR PR BATIMENT			PIERRES GEMMES ET PERLES FINES			TUR TUYAUX RACCORDS FON FER AC		
KALK ZEMENT UND BAUSTOFFE			EDEL SCHMUCKSTEINE ECHT PERLEN			ROHRE ROHRFORMSTUECKE USW		
M O N D E		471	M O N D E	O G	49010	M O N D E	T	3625
CEE		212	CEE		12003	CFE		2033
-ADM		1	FRANCE	310	13	FRANCE	43	19
BELGIQUE LUXBG	107	107	BELGIQUE LUXBG	270	4	BELGIQUE LUXBG	49	10
PAYS BAS	38	38	PAYS BAS	5646	14	PAYS BAS	305	85
ALLEMAGNE RF	38	29	ALLEMAGNE RF	5777	47	ALLEMAGNE RF	1486	355
ITALIE	29	31	SUISSE	15003	21	ITALIE	150	30
ROYAUME UNI	31	3	ETATS UNIS	2095	71	ROYAUME UNI	931	343
SUEDE	3	4	JAPON	19853	21	SUEDE	1	1
DANEMARK	4	1				ETATS UNIS	240	141
TCHECOSLOVAQUIE	1	1	671			CANADA	95	16
ETATS UNIS	25	59	SPIEGEL FONTES FERRO ALLIAGES			MALAYSIA	1	1
COLOMBIE	59	136	ROHEISEN SPIEGELEISEN FERROLEG			JAPON	324	65
VENEZUELA	136	1	M O N D E	T	44	679		
-SURINAM	1	1	CEE		39	OUVRAGES FONTE FER ACIER NDA		
662						WAREN A EISEN OD STAHL A N G		
PIECES DE CONSTR EN MAT CERAM			PAYS BAS	39	4	M O N D E	T	48
BAUMATERIAL AUS KERAM STOFFEN			ROYAUME UNI	5	3	CFE		33
M O N D E		284	ETATS UNIS	1	1	PAYS BAS	33	11
CEE		199				ROYAUME UNI	11	5
-ADM		8	673			ETATS UNIS	3	2
PAYS BAS	93	93	BARRES ET PROFILES PALPLANCHES			VENEZUELA	1	1
ALLEMAGNE RF	99	99	STABSTAHL U PROFILE AUS STAHL					
ITALIE	8	8	M O N D E	T	1650	682		
ROYAUME UNI	27	27				CUIVRE		
NORVEGE	1	1				KUPFER		
						M O N D E	T	168
						CEE		80
						FRANCE	3	3
						PAYS BAS	75	62
						ALLEMAGNE RF	2	2

1964 Januar/Dez. — Janvier/Déc.

import

Curaçao

WAREN - PRODUIT			WAREN - PRODUIT			WAREN - PRODUIT				
Ursprung - Origine			Ursprung - Origine			Ursprung - Origine				
MENGE	QUANTITÉ	WERTE	MENGE	QUANTITÉ	WERTE	MENGE	QUANTITÉ	WERTE		
Einheit - Unité		1000 \$	Einheit - Unité		1000 \$	Einheit - Unité		1000 \$		
ROYAUME UNI	44	47	DANEMARK	7	5	PANAMA REP		50		
ETATS UNIS	40	46	ETATS UNIS	104	161	UNION INDIENNE		1		
CANADA	2	3	INDES OCCID.	7	5	JAPON		11		
JAPON	2	2	JAPON	949	107					
			AUSTRALIE	5	7					
683			692			697				
NICKEL			RESERVOIRS FUTS ETC METALLIQ			ARTICLES METAL USAGE DOMEST				
NICKEL			BEHAELTER FAESSER USW A METALL			METALLWAREN VORW F HAUSGEBR				
M O N D E	T	2	11	M O N D E	T	373	223	M O N D E		317
CEE		1	1	CEE		55	26	CEE		137
ALLEMAGNE RF		1	1	PAYS BAS		54	25	FRANCE		2
ROYAUME UNI	2	10	ALLEMAGNE RF	1	1	BELGIQUE LUXBG		2		
ETATS UNIS	1	1	ROYAUME UNI	4	3	PAYS BAS		64		
			NORVEGE	1	1	ALLEMAGNE RF		66		
684			ETATS UNIS	299	186	ITALIE		4		
ALUMINIUM			PANAMA REP	7	7	ROYAUME UNI		19		
ALUMINIUM			VENEZUELA	7	1	SUEDE		4		
M O N D E	T	98	117	693			DANEMARK		3	
CEE		45	53	CARL RONCES TREILLIS ETC METAL			POLOGNE		3	
PAYS BAS		14	24	KAREL STACHELDRAHT USW			ETATS UNIS		142	
ALLEMAGNE RF		31	29	M O N D E	T	420	90	CANADA		2
ROYAUME UNI		23	31	CEE		391	81	MEXIQUE		4
ETATS UNIS		30	33				UNION INDIENNE		1	
			BELGIQUE LUXBG	189	38	JAPON		1		
685			PAYS BAS	187	42	HONG KONG		1		
PLOMB			ALLEMAGNE RF	15	1					
PLOMB			ROYAUME UNI	14	4	698				
PLOMB			TCHECOSLOVAQUIE	12	2	AUT ART MANUF EN MET COMM NOA				
M O N D E	T	51	18	ETATS UNIS	2	4	AND BEARB WAREN A UNFDL METALL			
CEE		33	11	JAPON	1	1	M O N D E	T	507	
PAYS BAS		33	11	694			CEE		258	
ROYAUME UNI		18	6	CLOUTERIE ET BOULONNRIE			FRANCE		2	
VENEZUELA		1	1	NAEGL UND SCHRAUBEN			BELGIQUE LUXBG		4	
			M O N D E	T	174	102	PAYS BAS		5	
686			CEE		77	53	PAYS BAS		224	
ZINC			BELGIQUE LUXBG	8	7	ALLEMAGNE RF		27		
ZINC			PAYS BAS	58	33	ITALIE		3		
M O N D E	T	90	34	ALLEMAGNE RF	11	12	ROYAUME UNI		67	
CEE		79	31	ROYAUME UNI	88	38	NORVEGE		1	
BELGIQUE LUXBG		39	10	SUEDE	1	2	SUEDE		13	
PAYS BAS		31	16	ETATS UNIS	3	7	DANEMARK		3	
ALLEMAGNE RF		9	4	CANADA	4	2	SUISSE		1	
ROYAUME UNI		4	2	695			AUTRICHE		2	
ETATS UNIS		7	2	OUTILLAGE EN METAUX COMMUNS			ETATS UNIS		150	
			WERKZEUGE AUS UNFDLEN METALLEN			CANADA		2		
687			M O N D E	T	101	229	MEXIQUE		1	
ETAIN			CEE		45	98	INDES OCCID.		1	
ZINN			FRANCE		1	1	UNION INDIENNE		1	
M O N D E	T	5	13	BELGIQUE LUXBG	1	1	JAPON		2	
CEE		3	5	PAYS BAS	22	60	AUSTRALIE		9	
PAYS BAS		3	5	ALLEMAGNE RF	22	37				
ROYAUME UNI		2	6	ROYAUME UNI	19	37	7			
DANEMARK		1	1	DANEMARK	1	1	MACHINES ET MATERIEL DE TRANSPOR			
			SUISSE		2	2	MASCHINEN UND FAHRZEUGE			
689			PORTUGAL	1	2	M O N D E		10484		
AUTRES MET COMMUNS NON FERREUX			ETATS UNIS	31	83	CEE		3655		
ANDERE UNEDLE NE METALLE			CANADA	1	1	-AOM		3		
M O N D E	T	28	36	INDES OCCID.	2	4	AUT AFRIQUE		6	
CEE		16	17	JAPON	2	2	FRANCE		366	
PAYS BAS		12	12	696			BELGIQUE LUXBG		47	
ALLEMAGNE RF		4	6	COUTELLERIE ET COUVERTS			PAYS BAS		2146	
ROYAUME UNI		5	11	SCHNEIDWAREN UND BESTECKE			ALLEMAGNE RF		853	
ETATS UNIS		6	7	M O N D E		171	ITALIE		242	
			CEE		64	ROYAUME UNI		1476		
691			PAYS BAS		40	IRLANDE		2		
CONSTRUCTIO METALL ET PARTIES			ALLEMAGNE RF	24	24	NORVEGE		3		
METALLKONSTRUKTIONEN UND TFILE			ROYAUME UNI	4	4	SUEDE		265		
M O N D E	T	4271	975	SUEDE	2	2	DANEMARK		10	
CEE		2812	524	FINLANDE	1	1	SUISSE		104	
BELGIQUE LUXBG		407	60	DANEMARK	4	4	AUTRICHE		2	
PAYS BAS		2375	458	SUISSE	7	7	ESPAGNE		1	
ALLEMAGNE RF		30	4	AUTRICHE	1	1	RFP-AFRIQUE SUD		6	
ROYAUME UNI		387	167	ETATS UNIS	25	25	ETATS UNIS		4405	
			CANADA	2	2	CANADA		65		
						MEXIQUE		1		
						HONDURAS BRIT		2		
						COSTA RICA		1		
						PANAMA REP		50		
						CANAL PANAMA		11		
						DOMINICAINE REP		1		
						INDES OCCID.		122		
						COLOMBIE		7		
						VENEZUELA		87		
						-SURINAM		3		
						PEROU		1		

1964 Januar/Dez. — Janvier/Déc.

i m p o r t

Curaçao

WAREN - PRODUIT			WAREN - PRODUIT			WAREN - PRODUIT		
Ursprung - Origine		MENGE QUANTITÉ	Ursprung - Origine		MENGE QUANTITÉ	Ursprung - Origine		MENGE QUANTITÉ
		Einheit - Unité			Einheit - Unité			Einheit - Unité
WERTE VALEUR			WERTE VALEUR			WERTE VALEUR		
1000 \$			1000 \$			1000 \$		
CEE		1	ITALIE		5	SUEDE		1
PAYS BAS		1	ROYAUME UNI		15	DANEMARK		1
ROYAUME UNI		3	SUEDE		2	SUISSE		20
ETATS UNIS		1	DANEMARK		3	AUTRICHE		19
		4	SUISSE		6	PORTUGAL		8
732			POLOGNE		4	ESPAGNE		13
VEHICULES AUTOMOBILES ROUTIERS			TCHECOSLOVAQUIE		7	GPECE		1
KRAFTFAHRZEUGE			HONGRIE		1	TCHECOSLOVAQUIE		10
			ETATS UNIS		57	HONGRIE		10
M O N D E		3342	CANADA		2	ETATS UNIS		5135
CFE		975	VENEZUELA		1	CANADA		30
-AOM		1	-SURINAM		1	MXIQUE		5
AUT AFRIQUE		1	JAPON		1	GUATEMALA		12
			HONG KONG		5	PANAMA REP		8
FRANCE		165				HAITI		1
PAYS BAS		159	821			DOMINICAINE REP		1
ALLEMAGNE RF		512	MEUBLES			INDES OCCID.		28
ITALIE		138	HOFBEL			COLOMBIE		2
ROYAUME UNI		579				VENEZUELA		20
SUEDE		5	M O N D E		701	GUYANE BRIT		1
DANEMARK		3	CFE		287	-SURINAM		115
AUTRICHE		1	-AOM		2	-GUYANE FR		1
REP. AFRIQUE SUD		1	AUT AFRIQUE		1	EQUATEUR		1
ETATS UNIS		1754				ARGENTINE		2
CANADA		1	FRANCE		1	IRAK		5
HONDURAS BRIT		2	BELGIQUE LUXBG		1	ISRAEL		27
PANAMA REP		2	PAYS BAS		241	UNION INDIENNE		3
DOMINICAINE REP		1	ALLEMAGNE RF		38	THAILANDE		1
INDES OCCID.		1	ITALIE		5	CHINE CONTINENT		1
VENEZUELA		4	ROYAUME UNI		24	COREE NORD		2
-SURINAM		4	NORVEGE		2	COREE SUD		7
ISRAEL		1	SUEDE		4	JAPON		2167
JAPON		13	DANEMARK		20	FORMOSE TAIWAN		10
HONG KONG		1	POLOGNE		2	HONG KONG		712
			TCHECOSLOVAQUIE		1			
733			EYPTE		1	842		
VEHIC ROUT AUT QUE AUTOMOBILFS			ETATS UNIS		230	FOURNURES SF ART CHAPFLLERIE		
STRASSENFAHRZEUGE O KRAFTANTR			CANADA		17	PELZWARFN		
			INDES OCCID.		7			
M O N D E		50	COLOMBIE		6	M O N D E	T	1
CEE		11	VENEZUELA		87	ETATS UNIS		1
PAYS BAS		10	-SURINAM		2			
ALLEMAGNE RF		1	UNION INDIENNE		1			
ROYAUME UNI		23	JAPON		2			
ETATS UNIS		15	HONG KONG		11			
JAPON		1				851		
734			831			CHAUSSURES		
ERONFFS			ARTI VOYAGE SACS A MAIN ET SIM			SCHUHE		
LUFTFAHRZEUGE			REISEARTIKEL TAESCHNFRW U DGL					
M O N D E		434	M O N D E	T	203	M O N D E		1627
CFE		354	CFE		197	CFE		442
-AOM		1	AUT AFRIQUE		40	-AOM		4
PAYS BAS		354				FRANCE		16
IRLANDE		2	FRANCE		59	BELGIQUE LUXBG		6
ETATS UNIS		60	BELGIQUE LUXBG		13	PAYS BAS		235
INDES OCCID.		1	PAYS BAS		32	ALLEMAGNE RF		4
VENEZUELA		16	ALLEMAGNE RF		6	ITALIE		180
-SURINAM		1	ITALIE		2	ROYAUME UNI		70
PEROU		1	ROYAUME UNI		2	SUISSE		16
			AUTRICHE		1	ESPAGNE		23
735			PORTUGAL		1	POLOGNE		8
RATEAUX			TCHECOSLOVAQUIE		2	TCHECOSLOVAQUIE		66
WASSERFAHRZEUGE			HONGRIE		1	ETATS UNIS		706
			MAROC		1	CANADA		3
M O N D E	T	34	ETATS UNIS		63	MXIQUE		28
CFE		22	MXIQUE		4	PANAMA REP		1
-AOM		1	HAITI		2	HAITI		4
PAYS BAS		22	COLOMBIE		4	INDES OCCID.		4
NORVEGE		6	PEROU		1	COLOMBIE		1
ETATS UNIS		6	ARGENTINE		5	VENEZUELA		11
			JAPON		80	-SURINAM		4
			HONG KONG		14	UNION INDIENNE		12
						MALAYSIA		6
			841			JAPON		171
			VETEMENTS			FORMOSE TAIWAN		3
			BEKLEIDUNG			HONG KONG		47
						AUSTRALIE		1
812			M O N D E		8964	861		
APP SANIT HYG CHAUFF FCLAIRAGE			CFE		419	APP SCIENTIF ET D OPTIQUE		
SANITAER U HYG ARTKL HE17X USM			-AOM		114	FEINMECH U OPT ERZEUGNISSE		
M O N D E	T	275	FRANCE		67	M O N D E		1026
CFE		179	BELGIQUE LUXBG		1	CEE		309
-AOM		1	PAYS BAS		174			
FRANCE		2	ALLEMAGNE RF		49	FRANCE		19
BELGIQUE LUXBG		7	ITALIE		128	BELGIQUE LUXBG		3
PAYS BAS		114	ROYAUME UNI		163	PAYS BAS		169
ALLEMAGNE RF		53	IRLANDE		4	ALLEMAGNE RF		113
			NORVEGE		3	ITALIE		5
						ROYAUME UNI		159

1964 Januar Dez. — Janvier/Déc.

i m p o r t

Curaçao

WAREN - PRODUIT	MENGE QUANTITÉ	WERTE VALEUR	WAREN - PRODUIT	MENGE QUANTITÉ	WERTE VALEUR	WAREN - PRODUIT	MENGE QUANTITÉ	WERTE VALEUR
↳ Ursprung - Origine	↳ Einheit - Unité	1000 \$	↳ Ursprung - Origine	↳ Einheit - Unité	1000 \$	↳ Ursprung - Origine	↳ Einheit - Unité	1000 \$
FRANKREICH		9						
PAYS BAS		64						
ALLEMAGNE RF		5						
ITALIE		3						
ROYAUME UNI		12						
SUEDE		31						
FINLANDE		3						
DANEMARK		1						
SUISSE		1						
PORTUGAL		4						
TCHÉCOSLOVAQUIE		2						
REP. AFRIQUE SUD		1						
ETATS UNIS		66						
CANADA		6						
MEXIQUE		1						
PANAMA REP		1						
UNION INDIENNE		1						
JAPON		13						
HONG KONG		15						
911								
COLIS POSTAUX NON CL AILLEURS								
POSTPAKETE ANDERW N ZUGEORDNET								
M O N D E	T	528			627			
PORTUGAL		1			1			
ETATS UNIS		1			1			
NON SPECIFIES	528	625						
941								
ANIMAUX 700 CHIENS CHATS SIM								
ZOOTIERF HUNDE KATZEN U OGI								
M O N D E	T	2			12			
CEE		2			7			
PAYS BAS		2			7			
ALLEMAGNE RF		1			1			
ETATS UNIS		2			2			
COLOMBIE		1			1			
VENEZUELA		1			1			
EQUATEUR		1			1			
THAÏLANDE		1			1			

1964 Januar/Dez. — Janvier/Déc

e x p o r t

Curaçao

WAREN - PRODUIT			WAREN - PRODUIT			WAREN - PRODUIT		
Bestimmung - Destination		MENGE QUANTITÉ	Bestimmung - Destination		MENGE QUANTITÉ	Bestimmung - Destination		MENGE QUANTITÉ
		Einheit - Unité			Einheit - Unité			Einheit - Unité
		WERTE VALEUR			WERTE VALEUR			WERTE VALEUR
		1000 \$			1000 \$			1000 \$
JAPON		56	25	URUGUAY		356	NICARAGUA	274
292				ARGENTINE		4553	COSTA RICA	1365
MAT BRUTES ORIG VEGETALE NDA				CHYPRE		344	PANAMA REP	327
ROHSTOFFE PFL URSPRUNGS A N G				LIBAN		355	CANAL PANAMA	3847
M O N D E	T	9	3	SYRIE		394	CUBA	1087
ROYAUME UNI		9	2	AFGHANISTAN		352	HAITI	1285
INDES OCCID.		1		ISRAEL		661	DOMINICAINE REP	5270
3				UNION INDIENNE		146	.-GUADFLOUPE	227
PRODUITS ENERGETIQUES				VIETNAM SUD		357	.-MARTINIQUE	91
BRENNSTOFFE				INDONESIE		931	INDES OCCID.	2272
M O N D E		274320		MALAYSIA		4861	COLOMBIE	52
CEE		26851		PHILIPPINES		1186	VENEZUELA	99
-AOM		13924		JAPON		7962	GUYANE BRIT	3
AUT AFRIQUE		17169		HONG KONG		173	.SURINAM	21
FRANCE		4691		AUSTRALIE		1353	.GUYANE FR	1
BELGIQUE LUXBG		381		NOUV ZELANDE		2083	EQUATEUR	341
PAYS BAS		18789		DEP USA OCEANIE		1804	PEROU	86
ALLEMAGNE RF		674		NON SPECIFIES		635	BRESIL	3470
ITALIE		2311		331			CHILI	1001
ROYAUME UNI		33754		PETROLES BRUTS ET PART RAFFIN			PARAGUAY	673
ISLANDE		330		ERDOEL ROH U TEILW RAFFINIERT			URUGUAY	356
IRLANDE		566		M O N D E	T	214000	ARGENTINE	4553
NORVEGE		742		CEE		24000	CHYPRE	348
SUEDE		1753		ALLEMAGNE RF		24000	LIBAN	355
DANEMARK		2047		ROYAUME UNI		32000	SYRIE	398
PORTUGAL		8620		BRESIL		142000	AFGHANISTAN	352
ESPAGNE		1451		CHILI		16000	ISRAEL	661
GIBRALTAR MALTE		2333		332			UNION INDIENNE	146
YUGOSLAVIE		2325		PRODUITS DERIVES DU PETROLF			VIETNAM SUD	357
GRECE		831		ERDOELDESTILLATIONSERZEUGNISSE			INDONESIE	931
TURQUIE		270		M O N D E		271311	MALAYSIA	4861
AFR-NORD ESPAGN		3520		CEE		26564	PHILIPPINES	1186
MAROC		680		-AOM		13924	JAPON	7962
ALGERIE		706		AUT AFRIQUE		17169	HONG KONG	173
TUNISIE		52		FRANCE		4691	AUSTRALIE	1353
LIBYE		782		BELGIQUE LUXBG		381	NOUV ZELANDE	2083
EGYPTE		97		PAYS BAS		18789	DEP USA OCEANIE	1804
-MAURITANIE		462		ALLEMAGNE RF		390	NON SPECIFIES	635
-MALI		104		ITALIE		2311	332-1	
-TCHAD		1		ROYAUME UNI		33400	ESSENCE POUR MOTEURS	
-SENEGAL		3995		ISLANDE		330	MOTORENBENZIN	
GAMBIE		48		IRLANDE		566	M O N D E	60095
GUINEE PORTUG		1169		NORVEGE		742	CEE	5224
GUINEE REP		90		SUEDE		1753	-AOM	6686
SIERRA LEONE		1179		DANEMARK		2047	AUT AFRIQUE	6379
LIBERIA		601		PORTUGAL		8620	FRANCE	2394
-COTE IVOIRE		2449		ESPAGNE		1451	PAYS BAS	550
GHANA		563		GIBRALTAR MALTE		2333	ITALIE	2284
-TOGO		49		YUGOSLAVIE		2325	ROYAUME UNI	7342
-DAHOMY		605		GRECE		831	ISLANDE	330
NIGERIA FED		4318		TURQUIE		270	NORVEGE	223
-CAMEROUN		1249		AFR-NORD ESPAGN		3520	SUEDE	122
-GABON		5		MAROC		680	DANEMARK	81
-CONGO BRAZZA		2897		ALGERIE		706	PORTUGAL	1854
-CONGO LEO		1768		TUNISIE		52	ESPAGNE	1301
ANGOLA		1518		LIBYE		782	GIBRALTAR MALTE	732
KENYA		11		EGYPTE		97	GRECE	449
REP-AFRIQUE SUD		1836		-MAURITANIE		462	TURQUIE	177
ETATS UNIS		90663		-MALI		104	AFR-NORD ESPAGN	715
CANADA		12007		-TCHAD		1	MAROC	142
MEXIQUE		219		-SENEGAL		3995	ALGERIE	628
GUATEMALA		2118		GAMBIE		48	TUNISIE	40
HONDURAS BRIT		1381		GUINEE PORTUG		1169	LIBYE	398
HONDURAS REP		1753		GUINEE REP		90	-MAURITANIE	130
SALVADOR		875		SIERRA LEONE		1179	-MALI	57
NICARAGUA		274		LIBERIA		601	-TCHAD	1
COSTA RICA		1365		-COTE IVOIRE		2449	-SENEGAL	422
PANAMA REP		327		GHANA		563	GAMBIE	48
CANAL PANAMA		3847		-TOGO		49	GUINEE PORTUG	205
CUBA		1087		-DAHOMY		605	GUINEE REP	50
HAITI		1285		NIGERIA FED		4318	SIERRA LEONE	348
DOMINICAINE REP		5270		-CAMEROUN		1249	LIBERIA	252
.-GUADFLOUPE		227		-GABON		5	-COTE IVOIRE	1469
.-MARTINIQUE		91		-CONGO BRAZZA		2897	GHANA	269
INDES OCCID.		2272		-CONGO LEO		1768	-TOGO	49
COLOMBIE		52		ANGOLA		1518	-DAHOMY	354
VENEZUELA		99		KENYA		11	NIGERIA FED	2293
GUYANE BRIT		3		REP-AFRIQUE SUD		1836	-CAMEROUN	1087
.SURINAM		21		ETATS UNIS		90663	-GABON	5
.GUYANE FR		1		CANADA		12007	-CONGO BRAZZA	1757
EQUATEUR		341		MEXIQUE		219	-CONGO LEO	1224
PEROU		86		GUATEMALA		2117	ANGOLA	979
BRESIL		5585		HONDURAS BRIT		1381	KENYA	11
CHILI		1249		HONDURAS REP		1753	ETATS UNIS	8248
PARAGUAY		673		SALVADOR		875	CANADA	1971
							MEXIQUE	219
							GUATEMALA	816
							HONDURAS BRIT	160
							HONDURAS REP	262

1964 Januar/Dez. — Janvier/Déc.

export

Curaçao

WAREN - PRODUIT			WAREN - PRODUIT			WAREN - PRODUIT		
Bestimmung - Destination			Bestimmung - Destination			Bestimmung - Destination		
MENGE	QUANTITÉ	WERTE	MENGE	QUANTITÉ	WERTE	MENGE	QUANTITÉ	WERTE
Einheit - Unité		1000 \$	Einheit - Unité		1000 \$	Einheit - Unité		1000 \$
ESPAÑE		14	.AOM		2	ETATS UNIS		1
GIBRALTAR MALTE		1	HONDURAS BRIT		1	652		
NIGERIA FFD		1	DOMINICAINE REP		1	TISSUS COTON SAUF TISSUS SPEC		
.CAMEROUN		21	VENEZUELA		3	BAUMWOLLGEWEBE		
REP. AFRIQUE SUD		13	.SURINAM		2	M O N D E	T	42
ETATS UNIS		118	553			PARFUMERIE ET PROD DE BEAUTE		141
CANADA		1	RIECH UND SCHOENHEITSMITTEL			PANAMA REP		71
GUATEMALA		10	H O N D E	T	70	HAITI		3
HONDURAS BRIT		9	CEE		1	INDES OCCID.		67
HONDURAS REP		1	.AOM		1	653		
COSTA RICA		1	PAYS BAS		1	AUTRES TISSUS SAUF SPECIAUX		
PANAMA REP		308	ROYAUME UNI		2	ANDERE GEWEBE		
CUBA		3	ETATS UNIS		1	M O N D E	T	5
HAITI		25	HONDURAS BRIT		1	.AOM		13
DOMINICAINE REP		46	PANAMA REP		1	ETATS UNIS		1
.GUADELOUPE		13	HAITI		1	PANAMA REP		4
.MARTINIQUE		74	DOMINICAINE REP		1	INDES OCCID.		10
INDES OCCID.		429	.GUADELOUPE		1	DOMINICAINE REP		2
COLOMBIE		56	.MARTINIQUE		1	.MARTINIQUE		1
VENEZUELA		82	INDES OCCID.		68	.SURINAM		1
.SURINAM		11	VENEZUELA		3	655		
EQUATEUR		89	ARGENTINE		2	TISSUS SPECIAUX ARTIC ASSIMIL		
BRESIL		85	ISRAEL		1	SPEZIALGEWEBE UND ERZEUGNISSE		
ARGENTINE		2	VIETNAM SUD		3	M O N D E	T	2
ISRAEL		1	MALAYSIA		4	INDES OCCID.		2
VIETNAM SUD		15	JAPON		4	656		
MALAYSIA		15	HONG KONG		5	ARTICLES EN MAT TEXTILES NDA		
JAPON		4	AUSTRALIE		5	SPINNSTOFFWAREN A N G		
HONG KONG		5	599			M O N D E	T	2
AUSTRALIE		250	PRODUITS CHIMIQUES NDA			CEE		70
512			CHEMISCHE ERZEUGNISSE A N G			.AOM		1
PRODUITS CHIMIQUES ORGANIQUES			M O N D E	T	1876	AUT AFRIQUE		14
ORGANISCHE CHEM ERZEUGNISSE			CEE		70	BELGIQUE LUXBG		6
M O N D E	T	18186	.AOM		1	ROYAUME UNI		207
CEE		2	AUT AFRIQUE		149	DANEMARK		12
.ADM		1084	ROYAUME UNI		70	ESPAGNE		14
PAYS BAS		36	DANEMARK		95	NIGERIA FFD		1
ROYAUME UNI		4811	ESPAGNE		110	REP. AFRIQUE SUD		13
.CAMEROUN		445	NIGERIA FFD		19	ETATS UNIS		2
HONDURAS REP		18	REP. AFRIQUE SUD		130	VFNEZUELA		5
DOMINICAINE REP		11	ETATS UNIS		3	.SURINAM		1
.GUADELOUPE		270	VFNEZUELA		8	BRESIL		13
.MARTINIQUE		369	.SURINAM		1	VIETNAM SUD		3
INDES OCCID.		2862	BRESIL		135	MALAYSIA		15
COLOMBIE		911	VIETNAM SUD		20	JAPON		3
VENEZUELA		48	MALAYSIA		136	AUSTRALIE		4
EQUATEUR		1819	JAPON		42	621		
BRESIL		1454	AUSTRALIE		44	DEMI PRODUITS EN CAOUTCHOUC		
AUSTRALIE		4930	621			HALBERZEUGNISSE AUS KAUTSCHUK		
514			M O N D E	T	1	M O N D E	T	2
AUTRES PROD CHIM INORGANIQUES			VFNEZUELA		1	VFNEZUELA		1
AND ANORGAN CHEM ERZEUGNISSE			EQUATEUR		1	EQUATEUR		1
M O N D E	T	4	629			ART MANUFACT EN CAOUTCHOUC NDA		
ETATS UNIS		1	BEARB WAREN A KAUTSCHUK A N G			BEARB WAREN A KAUTSCHUK A N G		
INDES OCCID.		2	M O N D E	T	1	M O N D E	T	1
521			VFNEZUELA		1	VFNEZUELA		1
GOUDRONS MINER DERIV CHIM BRUT			EQUATEUR		1	632		
TEFR UND TEFRERZEUGNISSE			632			ARTICLES MANUFACT EN BOIS NDA		
M O N D E	T	5	BEARBEITETE WAREN A HOLZ A N G			BEARBEITETE WAREN A HOLZ A N G		
VFNEZUELA		5	M O N D E	T	3	M O N D E	T	4
533			CEE		1	CEE		3
PIGMENTS PEINTURES VERNIS			PAYS BAS		1	PAYS BAS		3
PIGMENTE FARBEN LACKF USW			ETATS UNIS		2	ETATS UNIS		1
M O N D E	T	7	641			PAPIERS ET CARTONS		
.AOM		3	PAPIER UND PAPPE			PAPIER UND PAPPE		
HAITI		3	M O N D E	T	1	M O N D E	T	1
.SURINAM		3	BRESIL		1	BRESIL		1
541			642			ARTICLES EN PAPIER OU CARTON		
PRODUITS MEDICIN ET PHARMACEUT			ARTICLES EN PAPIER OU CARTON			WAREN AUS PAPIER ODER PAPPE		
MEDIZIN U PHARM ERZEUGNISSE			M O N D E	T	1	M O N D E	T	1
M O N D E	T	5	BRESIL		1	ALLEMAGNE RF		1
ETATS UNIS		5	642			665		
551			ARTICLES EN PAPIER OU CARTON			VERRERIE		
HUILES ESSENTIELLES PROD AROMA			WAREN AUS PAPIER ODER PAPPE			GLASWAREN		
AETHERISCHE DELE U RIECHSTOFFE			M O N D E	T	1	M O N D E	T	1
M O N D E	T	6	665			VERRE		

1964 Januar/Dez. — Janvier/Déc.

e x p o r t

Curaçao

WAREN - PRODUIT	MENGE QUANTITÉ	WERTE VALEUR	WAREN - PRODUIT	MENGE QUANTITÉ	WERTE VALEUR	WAREN - PRODUIT	MENGE QUANTITÉ	WERTE VALEUR
Bestimmung - Destination	Einheit - Unité	1000 \$	Bestimmung - Destination	Einheit - Unité	1000 \$	Bestimmung - Destination	Einheit - Unité	1000 \$
INDES OCCID.	1	1	SUISSE		2			
851			ETATS UNIS		2			
ARTI VOYAGE SACS A MAIN FT SIM			PANAMA REP		1			
REISEARTIKFL TAFSCHNFRN U DGL			DOMINICAINE REP		16			
M O N D E T	3		891					
..AOM			INSTR MUSIQUE PHONOS DISQUES-					
ETATS UNIS		2	MUSIKINSTR PLATTENSCHALLPL					
DOMINICAINE REP		1	M O N D E T	4	31			
..MARTINIQUE		1	CEE	1	16			
841			..AOM		1			
VETEMENTS			PAYS BAS	1	16			
BEKLEIDUNG			ETATS UNIS		12			
M O N D E	371		COSTA RICA		1			
CEE	1		CUBA		1			
..AOM	38		COLOMBIE	3	1			
PAYS BAS	1		..SURINAM		1			
ETATS UNIS			897					
PANAMA REP	192		BIJOUTERIE JOAILLERIE ORFÈVRES					
HAITI	7		SCHMUCK GOLD UND SILBERWAREN					
DOMINICAINE REP	5		M O N D E T	39				
..MARTINIQUE	37		CEE	2				
INDES OCCID.	115		..AOM	1				
COLOMBIE	1		ITALIE	2				
VENEZUELA	2		ETATS UNIS	24				
..SURINAM	273		CANADA	1				
ISRAEL	1		HONDURAS BRIT	1				
JAPON	1		HAITI	1				
HONG KONG	1		DOMINICAINE REP	10				
851			INDES OCCID.	2				
CHAUSSURES			..SURINAM	1				
SCHUHE			899					
M O N D E	10		ARTICLES MANUFACTURES NDA					
..AOM	1		REARBEITETE WAREN A N G					
PANAMA REP	4		M O N D E T	1	22			
HAITI	3		CEE		10			
DOMINICAINE REP	2		PAYS BAS		10			
..SURINAM	1		SUEDE		1			
861			ETATS UNIS		3			
APP SCIENTIF ET D OPTIQUE			PANAMA REP		2			
FEINMECH U OPT ERZEUGNISSE			CUBA		2			
M O N D E T	13	21	DOMINICAINE REP		1			
CEE	4	12	INDES OCCID.		2			
PAYS BAS	4	11	COLOMBIE		1			
ALLEMAGNE RF		1	VENEZUELA		1			
ETATS UNIS		4	911					
INDES OCCID.		4	COLIS POSTAUX NON CL AILLEURS					
ARGENTINE		2	POSTPAKETE ANDERW N ZUGEORDNET					
862			M O N D E T	51	128			
FOURNITURES PHOTOCINEMA			NDM SPECIFIES	51	128			
PHOTOCHEMISCHE ERZEUGNISSE								
M O N D E T	1							
CEE	1							
BELGIQUE LUXBO	1							
ETATS UNIS	1							
863								
FILMS CINEMA IMPRES FT DEVLOP								
KINOFILME BELICHTET FNTWICKELT								
M O N D E T	1	21						
CEE	1	5						
..AOM		2						
PAYS BAS	1	5						
ROYAUME UNI		3						
ETATS UNIS		6						
INDES OCCID.		1						
VENEZUELA		5						
..SURINAM		2						
864								
HORLOGERIE								
UHREN								
M O N D E T		21						

Aruba

1965 — No. 38

JAN.-DEZ. 1964

JAN.-DEC. 1964

GEN.-DIC. 1964

JAN.-DEC. 1964

JAN.-DEC. 1964

Zu den AOM gehören :

- I. — Assoziierte überseeische Länder und Hoheitsgebiete (EAMA + TOM) :
Senegal, Mali, Elfenbeinküste, Dahome, Mauretanien, Niger, Obervolta, Kongo (Brazza), Zentralafrika, Tschad, Gabun, Togo, Kamerun, Madagaskar, Kongo (Léo), Rwanda, Burundi, Somalia, Surinam, Niederländische Antillen, Niederländisch-Neuguinea (*), St Pierre und Miquelon, Komoren, Französische Somaliküste, Neu Kaledonien, Französische-Polynesien.
- II. — Überseeische Departements (DOM) :
Guadeloupe, Martinique, Guayana, Réunion.
- III. — Art und Weise der Assoziierung nicht festgelegt :
Algerien (Einschliesslich der beiden ehemaligen Sahara-Departements).
Ab 1963 nicht mehr in der AOM aufgeführt.

(*) Nicht mehr assoziiert mit der EWG seit 18.8.1962.



Les AOM se définissent comme suit :

- I. — *Pays et territoires d'outre-mer associés (EAMA + TOM) :*
Sénégal, Mali, Côte-d'Ivoire, Dahomey, Mauritanie, Niger, Haute Volta, Congo (Brazza), Centrafrique, Tchad, Gabon, Togo, Cameroun, Madagascar, Congo (Léo), Rwanda, Burundi, République de Somalie, Surinam, Antilles néerlandaises, Nouvelle-Guinée néerlandaise (), Saint-Pierre et Miquelon, Comores, Côte française des Somalis, Nouvelle-Calédonie, Polynésie française.*
- II. — *Départements d'Outre-mer (DOM) :*
Guadeloupe, Martinique, Guyane française, Réunion.
- III. — *Sans régime d'association défini :*
Algérie (incluant les deux anciens départements sahariens). Depuis 1963 n'est plus reprise dans les AOM.

(*) *N'est plus associée à la CEE depuis le 18/8/1962.*

Inhaltswiedergabe nur mit Quellennachweis gestattet

La reproduction des données est subordonnée à l'indication de la source

La riproduzione del contenuto è subordinata alla citazione della fonte

Het overnemen van gegevens is toegestaan mits duidelijke bronvermelding

Reproduction of the contents of this publication is subject to acknowledgement of the source

INHALTSÜBERSICHT

Heft 38	
Gesamtaussenhandel der AOM von 1960 bis 31-12-1964	32
Handel der AOM mit EWG von 1960 bis 31-12-1964	33

Aussenhandel von Aruba

Einfuhr nach Ursprung von 1959 bis 31-12-1964	34
Ausfuhr nach Bestimmung von 1959 bis 31-12-1964	35
Einfuhr/Ausfuhrüberschuss von 1959 bis 31-12-1964	35
Einfuhr nach Warenklassen von 1959 bis 31-12-1964	36
Ausfuhr nach wichtigsten Waren von 1959 bis 31-12-1964	37
Einfuhr von 1-1-1964 bis 31-12-1964	39
Ausfuhr von 1-1-1964 bis 31-12-1964	49

ANMERKUNGEN

Diese Veröffentlichung in Heften nach Länder enthält eine Analyse des Aussenhandels der mit der EWG assoziierten überseeischen Länder nach Erzeugnisse und nach Ursprung und Bestimmung. Sie enthält die Angaben nach Warenklassen und für jede Gruppe (CST 3 Zahlen) sowie für eine gewisse Anzahl von Rubriken und bedeutenden Positionen (CST 4 und 5 Zahlen) in der Ausfuhr. Von Ausnahmen abgesehen sind die Werte Rechnung einheit (1 000 \$) und die Mengen in Tonnen ausgedrückt (siehe die Anfangsbuchstaben der Mengeneinheiten unter „Abkürzungen“).

Die Einfuhrwerte und die Ausfuhrwerte schliessen nicht die Versicherungs- und Transportkosten über die Grenze des Meldelandes hinaus ein (fob-Wert).

Abkürzungen

CEE EWG — Europäische Wirtschaftsgemeinschaft
AOM Assoziierte Überseegebiete
DOM Überseeische Departements
EAMA Assoziierte Afrikanische Staaten und Madagaskar
TOM Mit der EWG assoziierte überseeische Hoheitsgebiete
CST Internationales Warenverzeichnis für den Aussenhandel (CST)

NDA a.n.g. (anderweltig nicht genannt)
C Tausend Karat
G Gramm
T Metrische Tonnen
M Meter
S Quadratmeter
V Kubikmeter
L Liter
N Stück
P Paar
K Kilowatt stunden

Quelle: Statistisches Amt von Aruba

Umrechnungskurse : 1 000 Gulden = 530,264 \$

Anmerkungen zu den Erzeugnissen :

- 1) Einfuhr —
- 2) Ausfuhr —

TABLE DES MATIERES

Fascicule 38	
Commerce extérieur total des AOM de 1960 au 31-12-1964	32
Commerce des AOM avec la CEE de 1960 au 31-12-1964	33

Commerce Extérieur d'Aruba

Importations par origines de 1959 au 31-12-1964	34
Exportations par destinations de 1959 au 31-12-1964	35
Balance commerciale de 1959 au 31-12-1964	35
Importations par classes de produits de 1959 au 31-12-1964	36
Exportations par principaux produits de 1959 au 31-12-1964	37
Importations du 1-1-1964 au 31-12-1964	39
Exportations du 1-1-1964 au 31-12-1964	49

OBSERVATIONS

Cette publication présente, en fascicules par pays, une analyse du Commerce Extérieur des Associés d'Outre-Mer de la CEE par produits et par origines et destinations. Elle contient les données par classe de produit et pour chaque Groupe (CST 3 chiffres) ainsi que pour un certain nombre de Rubriques et Positions importantes à l'exportation (CST 4 et 5 chiffres). Les valeurs ont été uniformément exprimées en unités de compte (1 000 \$) et les quantités en tonnes sauf exceptions (voir sous « Abréviations » les initiales d'unités de quantité).

Les valeurs d'importation et les valeurs d'exportation ne comprennent pas les coûts d'assurance et de transport au delà de la frontière du pays déclarant (valeur fob).

Abréviations

CEE Communauté Economique Européenne
AOM Associés d'Outre-Mer de la CEE
DOM Départements d'Outre-Mer des Pays de la CEE
EAMA Etats Africains et Malgaches Associés à la CEE
TOM Territoires d'Outre-Mer associés à la CEE
CST Classification Statistique et Tarifaire

NDA Non dénommés ailleurs
C Milliers de Carats
G Grammes
T Tonnes métriques
M Mètres
S Mètres carrés
V Mètres cubes
L Litres
N Nombre
P Paires
K Kilowatts-heure

Source: Office Statistique d'Aruba

Taux de conversion : 1 000 Gulden = 530,264 \$

Notes par produit :

- 1) Importation —
- 2) Exportation —

	Gesamteinfuhr/Importations totales					Gesamtausfuhr/Exportations totales				
	1960	1961	1962	1963	1964	1960	1961	1962	1963	1964
Mauritanie	1)	31,1	35,7	30,0	15,7	1)	2,1	2,8	16,2	45,8
Mali	1)	35,6	45,8	34,3	.	1)	14,1	10,0	10,6	.
Haute Volta	8,2	28,4	34,7	37,1	.	4,3	3,6	6,7	8,1	.
Niger	13,0	18,8	25,5	22,7	.	12,6	15,5	19,5	21,6	21,3
Sénégal	172,1 ¹⁾	155,2	154,8	156,1	171,7	112,9 ¹⁾	124,1	124,2	110,5	122,5
Côte d'Ivoire	120,0	149,9	146,5	169,8	245,1	151,2	176,2	182,5	230,3	302,1
Togo	26,1	26,2	27,1	29,0	41,7	14,5	18,7	17,2	18,3	30,2
Dahomey	26,9	25,4	26,8	33,4	31,4	16,5	14,5	10,9	12,8	13,2
Cameroun (Or.)	84,5	96,0	101,8	108,3	115,8	97,0	98,0	103,4	118,3	121,7
Tchad	25,3	25,3	29,1	29,1	34,6	13,3	21,4	16,5	22,7	26,5
Centrafrique	20,1	22,2	25,2	26,4	29,9	13,9	13,7	14,2	22,0	28,9
Gabon	31,7	35,8	38,8	48,1	55,7	47,9	55,2	58,3	73,3	90,1
Congo (Brazza)	70,1	79,0	67,8	61,9	64,8	17,9	19,7	35,0	41,6	47,4
Congo (Léo)	178,9	129,9	170,8	316,1	.	469,3	[331,0]	348,8	377,5	.
Rwanda	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Burundi	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Somalie	30,2	32,2	37,8	.	.	23,0	26,3	25,2	31,8	.
Madagascar	112,0	103,4	121,6	127,5	135,5	74,9	77,5	94,3	82,1	91,8
TOTAL EAMA	919,1	994,4	1 089,8	[1 270,0]	.	1 069,3	1 012,2	1 069,6	[1 196,8]	.
Curaçao	312,3	314,2	329,3	312,8	313,2	280,0	296,0	284,8	278,4	281,2
Aruba	369,0	402,5	391,0	382,6	334,5	378,0	413,0	402,8	380,0	348,7
Surinam	54,1	53,6	54,6	58,4	.	43,1	40,9	42,0	45,7	.
Côte française des Somalis	13,4	16,9	14,5	25,7	.	0,9	1,6	2,0	1,8	.
Comores	3,8	3,7	4,4	5,4	6,1	3,2	2,8	2,5	4,7	4,0
Saint-Pierre et Miquelon	4,4	4,6	4,3	5,3	5,1	1,2	2,5	1,7	1,3	2,1
Nouvelle Calédonie	38,3	47,5	41,0	38,5	54,5	51,3	56,0	34,4	46,2	62,3
Polynésie française	18,3	23,4	25,2	.	.	12,5	11,5	10,8	10,2	.
TOTAL TOM	813,6	866,4	864,3	[855,0]	.	770,3	824,3	781,4	[781,1]	.
Réunion	52,0	57,7	63,3	69,7	90,0	36,4	36,7	33,0	38,1	37,4
Guadeloupe	48,3	52,3	57,5	69,6	79,4	34,7	36,1	35,3	38,2	34,8
Martinique	46,4	50,8	57,0	73,8	78,9	32,3	33,6	33,6	35,6	29,3
Guyane	7,5	7,5	10,4	11,3	16,0	1,1	0,8	0,4	0,7	0,7
TOTAL DOM	154,2	168,3	188,2	224,4	264,3	104,5	107,2	102,3	112,6	102,2
TOTAL AOM	1 886,9	2 029,1	2 142,3	[2 349,0]	.	1 944,0	[1 943,6]	1 953,4	[1 990,5]	[563,9]

¹⁾ 1960 Mauritanien und Mali mit Senegal eingeschlossen.
En 1960 Mauritanie et Mali inclus avec Sénégal.

Aussenhandel der AOM

Commerce extérieur des AOM

Mio \$

	Einfuhr aus EWG/Importations de la CEE					Ausfuhr nach EWG/Exportations vers la CEE				
	1960	1961	1962	1963	1964	1960	1961	1962	1963	1964
Mauritanie	¹⁾	26,1	27,8	22,5	10,5	¹⁾	0,6	1,4	12,1	30,0
Mali	¹⁾	26,5	23,1	13,7	.	¹⁾	2,5	1,8	2,2	.
Haute Volta	6,0	18,3	19,8	20,3	.	0,2	0,4	0,4	1,4	.
Niger	6,9	10,2	15,6	12,9	.	8,9	12,0	11,9	14,6	13,8
Sénégal	132,8 ¹⁾	116,8	115,3	116,0	120,4	94,5 ¹⁾	102,3	109,7	98,1	102,4
Côte d'Ivoire	95,0	118,1	113,0	129,1	178,8	102,3	121,9	126,6	161,9	208,4
Togo	16,9	14,2	13,0	14,1	20,8	11,5	13,5	12,1	13,6	21,6
Dahomey	19,9	16,9	18,0	23,5	21,1	14,0	10,9	8,4	10,9	11,6
Cameroun (Or.)	56,6	61,9	65,6	74,1	85,0	81,8	81,8	83,7	98,9	101,4
Tchad	16,3	16,2	18,5	18,4	21,6	9,5	17,2	9,9	15,3	17,4
Centrafrique	14,5	15,8	18,0	20,0	22,3	10,7	11,3	9,0	11,8	16,5
Gabon	21,8	25,9	28,1	34,5	39,8	36,8	42,7	44,9	49,5	59,7
Congo (Brazza)	52,4	59,4	53,4	46,2	48,8	14,1	14,4	25,4	31,1	29,3
Congo (Léo)	88,4	60,7	68,6	132,3	.	280,2	[90,1]	89,3	120,9	.
Rwanda	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Burundi	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Somalie	10,2	11,8	12,2	.	.	13,0	14,8	13,1	15,9	.
Madagascar	86,4	83,4	99,8	104,2	110,4	46,2	45,9	56,4	50,0	55,5
TOTAL EAMA	624,1	682,2	709,8	[795,0]	.	723,8	[578,3]	603,7	708,3	.
Curaçao	24,4	20,0	22,6	19,1	19,5	28,5	26,8	28,6	34,4	28,6
Aruba	5,9	4,0	5,4	6,2	5,8	22,4	39,6	55,3	71,0	30,3
Surinam	16,5	15,5	19,8	[21,0]	.	3,5	3,9	4,8	[5,2]	.
Côte française des Somalis	4,7	6,0	9,0	14,3	.	0,6	0,8	1,3	1,3	.
Comores	1,7	1,8	2,3	3,0	3,6	2,1	2,0	2,0	2,5	2,3
Saint-Pierre et Miquelon	1,5	1,6	1,8	2,2	1,8	0,4	0,6	0,6	0,6	0,6
Nouvelle Calédonie	22,1	31,8	27,4	23,8	33,6	39,5	43,1	25,5	30,6	28,0
Polynésie française	9,8	13,0	14,9	.	.	6,8	5,8	5,6	5,4	.
TOTAL TOM	86,6	93,7	103,2	[105,0]	.	103,8	122,6	123,6	[151,1]	.
Réunion	38,8	41,7	46,2	49,3	65,4	29,5	32,7	28,3	31,8	35,0
Guadeloupe	40,1	42,3	47,2	57,1	64,4	32,2	28,5	29,5	28,0	29,0
Martinique	37,4	40,3	46,4	59,4	63,1	30,8	30,3	31,3	31,6	26,7
Guyane	6,0	5,6	8,7	9,4	11,9	0,7	0,4	0,2	0,4	0,4
TOTAL DOM	122,3	129,9	148,5	175,2	204,8	93,2	91,9	89,1	91,8	91,1
TOTAL AOM	833,0	905,8	961,5	[1 075,0]	.	933,8	793,1	816,5	[951,1]	.

¹⁾ 1960 Mauritanien und Mali mit Senegal eingeschlossen.
En 1960 Mauritanie et Mali inclus avec Sénégal.

ARUBA

Einfuhr nach Ursprung

Importations par origines

1 000 \$

	1959	1960	1961	1962	1963	1964
Welt - Monde	380 106	369 043	.	390 998	382 592	334 461
EWG - CEE	5 954	6 145	.	5 437	6 159	5 764
France	249	230	.	182	177	247
U.E.B.L.	323	252	.	401	272	317
Pays-Bas	3 981	3 581	.	3 362	3 947	3 586
Allemagne (R.F.)	903	1 447	.	1 022	1 214	1 213
Italie	498	635	.	470	549	401
Royaume-Uni	4 403	6 351	.	2 351	1 815	1 763
Suède	94	73	.	111	118	85
Danemark	189	191	.	184	283	395
Etats-Unis	26 750	34 558	.	42 835	44 452	45 457
Canada	288	324	.	323	532	587
Dominicaine, Rép.	425	349	.	251	257	212
Colombie	108	1 282	.	1 091	1 432	252
Venezuela	324 645	311 930	.	335 072	323 954	275 947
Surinam	71	62	.	63	73	83
Japon	563	2	.	1 134	1 058	1 180
Nouv. Zélande	269	210	.	138	192	222
Andere Länder - Autres pays	16 347	7 566	.	2 008	2 267	2 514

ARUBA

Ausfuhr nach Bestimmung

Exportations par destinations

1 000 \$

	1959	1960	1961	1962	1963	1964
Welt - Monde	376 936	377 955	.	402 850	379 990	348 663
EWG - CEE	13 499	22 413	.	55 329	71 002	30 254
France	2 065	6 356	.	5 607	11 915	3 854
U.E.B.L.	1 164	82	.	186	3 804	4 567
Pays-Bas	5 627	6 762	.	25 248	18 188	8 308
Allemagne (R.F.)	4 297	7 234	.	14 423	26 616	9 775
Italie	346	1 979	.	9 865	10 479	3 748
Royaume-Uni	24 547	23 836	.	14 719	15 706	12 507
Islande	2 700	1 675	.	2 372	1 961	2 118
Norvège	10 815	8 675	.	1 327	1 284	1 895
Suède	9 713	10 257	.	10 577	12 438	8 911
Danemark	9 561	10 612	.	7 439	10 913	11 218
Portugal	1 541	6 931	.	7 117	5 104	1 798
Espagne	2	2 528	.	1 572	1 497	1 341
Etats-Unis	177 039	150 367	.	150 402	144 096	156 677
Canada	26 206	29 048	.	27 347	28 444	29 830
Guatemala	2 690	3 019	.	3 855	1 369	996
Honduras brit.	3 119	3 871	.	4 690	6 060	6 126
Salvador	1 966	3 135	.	3 150	1 762	1 639
Canal Panama	8 790	6 198	.	7 456	7 260	6 421
Cuba	6 951	2 963	.	4 482	2 228	1 106
Dominicaine, Rép.	3 314	1 529	.	1 514	1 384	1 609
Féd. Indes occid.	9 176	2 715	.	5 006	3 301	3 462
Colombie	2 096	3 515	.	5 514	1 965	2 677
Surinam	5	468	.	540	521	366
Pérou	—	3 528	.	2 863	3 816	5 294
Brésil	28 818	27 174	.	7 988	5 103	8 383
Chili	4 736	2 949	.	4 784	6 441	6 665
Paraguay	1 343	1 697	.	1 009	1 210	1 537
Uruguay	1 024	1 183	.	1 368	358	676
Argentine	1 414	4 982	.	9 689	5 511	8 744
Japon	336	452	.	8 198	4 279	7 199
Andere Länder - Autres pays	25 535	42 235	.	52 543	34 977	29 214

Einfuhr- Ausfuhrüberschuss

Balance commerciale

1 000 \$

Welt - Monde	— 3 170	+ 8 912	.	+ 11 852	— 2 602	+ 14 202
EWG - CEE	+ 7 545	+ 16 268	.	+ 49 892	+ 64 843	+ 24 490

ARUBA

Einfuhr nach Warenklassen

Importations par classes de produits

1 000 \$

CST		1959	1960	1961	1962	1963	1964
0 + 1	Nahrungs- und Genussmittel - Alimentation, boissons, tabac						
	Welt - Monde	9 653	9 026	7 343	7 949	8 988	9 053
	EWG - CEE	2 232	2 245	.	1 818	1 975	1 781
	Royaume-Uni	298	322	.	268	326	368
	Etats-Unis	5 187	4 682	.	4 203	4 588	4 636
2 + 4	Rohstoffe - Matières premières						
	Welt - Monde	596	537	426	540	599	1 026
	EWG - CEE	12	13	.	25	44	76
	Etats-Unis	423	337	.	384	457	843
3	Brennstoffe - Produits énergétiques						
	Welt - Monde	339 359	329 398	374 642	349 512	333 752	296 519
	EWG - CEE	5	6	.	139	6	4
	Etats-Unis	1 678	13 573	.	13 347	15 568	21 052
	Colombia	—	1 189	.	969	1 147	—
	Venezuela	323 042	309 849	.	334 505	317 042	275 404
7	Maschinen und Fahrzeuge - Machines et matériel de transport						
	Welt - Monde	7 810	7 480	4 350	9 462	11 182	7 126
	EWG - CEE	875	1 224	.	940	1 354	1 112
	Royaume-Uni	609	530	.	474	523	339
	Etats-Unis	8 757	5 559	.	7 951	9 091	5 501
5 + 6 + 8	Andere industrielle Erzeugnisse - Autres produits industriels						
	Welt - Monde	22 688	22 602	15 742	23 135	27 468	20 359
	EWG - CEE	2 742	2 665	.	2 515	2 774	2 789
	Royaume-Uni	3 482	5 546	.	1 210	947	1 050
	Etats-Unis	10 703	10 408	.	16 949	14 747	13 425
	Venezuela	1 544	2 034	.	457	6 741	322
	Japon	558	687	.	1 126	1 038	1 147

Ausfuhr nach wichtigsten Waren

Exportations par principaux produits

1 000 \$

CST		1959	1960	1961	1962	1963	1964
331	Erdöl roh und teilw. raffiniert - Pétroles bruts et part. raffinés						
	Welt - Monde	—	3 289	5 088	4 700	2 849	4 907
	EWG - CEE	—	—	—	—	—	—
	Etats-Unis	—	3 289	5 088	4 392	2 849	4 907
332.1	Motorenbenzin - Essences pour moteurs						
	Welt - Monde	—	95 178	102 478	89 745	77 543	77 659
	EWG - CEE	—	11 571	12 019	17 632	14 241	12 704
	Royaume-Uni	—	9 710	8 873	6 098	5 148	5 003
	Danemark	—	5 850	4 931	2 655	3 205	2 003
	Etats-Unis	—	12 904	13 006	17 185	18 440	16 968
	Canada	—	1 619	8 974	3 664	5 774	3 477
	Colombie	—	2 830	4 153	5 157	1 519	2 031
	Brésil	—	13 024	12 762	5 873	3 366	6 815
	Argentine	—	1 317	1 022	947	401	362
	Indonésie	—	—	542	2 577	732	2 144
	Japon	—	—	706	4 113	—	765
332.2	Leucht und Mot.-petroleum Testbenzin - Pétrole lamp. keros. white spirit						
	Welt - Monde	—	53 877	62 054	59 635	51 606	48 461
	EWG - CEE	—	2 448	2 636	6 354	6 535	2 602
	Royaume-Uni	—	3 733	1 831	1 722	2 433	1 067
	Portugal	—	1 210	2 152	2 308	1 593	253
	Etats-Unis	—	13 951	14 535	16 803	17 456	21 479
	Canada	—	9 825	8 674	5 059	4 914	6 032
	Honduras brit.	—	1 169	1 507	1 206	1 543	948
	Brésil	—	1 360	1 569	1 806	1 736	1 566
332.3	Dieselmotorenstoff - Gasoil, fueloil léger ou domest.						
	Welt - Monde	—	69 340	81 488	89 074	96 479	61 274
	EWG - CEE	—	6 802	16 104	25 113	38 122	8 385
	Royaume-Uni	—	6 117	4 624	2 377	2 266	3 081
	Suède	—	4 141	10 225	7 194	8 263	3 135
	Danemark	—	2 782	5 305	2 522	5 526	6 291
	Afr. nord espagn.	—	758	5 053	4 685	3 492	1 092
	Etats-Unis	—	7 186	7 610	5 407	3 897	6 838
	Canada	—	10 750	5 842	11 399	9 432	7 299
	Canal Panama	—	1 795	3 119	2 308	1 826	1 622
	Argentine	—	488	1 784	5 035	4 778	8 019
	Japon	—	—	—	712	2 021	5 232
332.4	Schmieröl min Schmiermittel - Fueloil lourd, residual fueloil						
	Welt - Monde	—	153 750	159 868	157 626	148 894	147 217
	EWG - CEE	—	1 480	7 313	11 419	11 769	6 212
	Royaume-Uni	—	4 093	3 547	4 493	5 856	3 341
	Etats-Unis	—	112 235	115 232	105 655	100 270	104 577
	Canada	—	6 853	5 220	7 243	8 325	13 021
	Honduras brit.	—	1 033	4 086	2 491	2 613	3 335
	Canal Panama	—	1 887	4 117	3 512	3 657	3 351
	Féd. Indes occid.	—	742	—	3 295	1 742	296
	Chili	—	2 612	2 776	2 404	3 430	3 915
	Japon	—	—	—	3 024	1 919	709

1964 Januar/Dez. — Janvier/Déc.

i m p o r t

Aruba

WAREN - PRODUIT	MENGE QUANTITÉ	WERTE VALEUR	WAREN - PRODUIT	MENGE QUANTITÉ	WERTE VALEUR	WAREN - PRODUIT	MENGE QUANTITÉ	WERTE VALEUR
↳ Ursprung - Origine	↳ Einheit - Unité	1000 \$	↳ Ursprung - Origine	↳ Einheit - Unité	1000 \$	↳ Ursprung - Origine	↳ Einheit - Unité	1000 \$
COMMERCE TOTAL			NICARAGUA		2	CFE	1742	538
HANDEL INSGESAMT			COSTA RICA		322	PAYS BAS	1742	538
M O N D E	334461		PANAMA RFP		39	ROYAUME UNI	3	1
CFE	5764		CUBA		3	DANEMARK	57	36
-AOM	85		DOMINICAINE REP		199	SUISSE	1	1
AUT AFRIQUE	8		--GUADFLOUPE		1	ETATS UNIS	152	63
FRANCE	247		INDES OCCID.		34	CANADA	4	2
BELGIQUE LUXBG	317		COLOMBIF		144	PANAMA REP	17	11
PAYS BAS	3586		VFNEZUFLA		154	NOUV ZELANDE	4	2
ALLEMAGNE RF	1213		-SURINAM		16			
ITALIE	401		PEROU		3	023		
ROYAUME UNI	1763		ARGENTINE		207	REURRE		
IRLANDE	4		UNION INDIENNE		2	BUTTFR		
NORVEGE	54		JAPON		5			
SUEDE	85		HONG KONG		8	M O N D E	156	129
FINLANDE	8		AUSTRALIE		42	CEE	21	18
DANEMARK	395		NOUV ZELANDE		222			
SUISSE	142					PAYS BAS	21	18
AUTRICHE	21		001			ROYAUME UNI	2	3
PORTUGAL	39		ANIMAUX VIVANTS			DANEMARK	7	9
ESPAGNE	38		LEBENDE TIFRE			ETATS UNIS	3	4
YUGOSLAVIE	1		M O N D E		375	AUSTRALIE	23	20
GRECE	1		ETATS UNIS		19	NOUV ZELANDE	100	75
POLONNE	16		COSTA RICA		321			
TCHECOSLOVAQUIE	56		PANAMA REP		17	024		
HONGRIE	1		COLOMBIF		17	FROMAGE ET CAILLBOTT		
KENYA	1		VFNEZUELA		1	KAESE UND QUARK		
RFP-AFRIQUE SUD	7					M O N D E	284	205
ETATS UNIS	45457		011			CEE	169	114
CANADA	587		VIANDE FRAICHE REFRIG CONGFL			PAYS BAS	168	113
MEXIQUE	42		FLEISCH FRISCH GFKUEHLT GEFR			ITALIE	1	1
GUATEMALA	2		M O N D E	1417	1073	DANEMARK	1	1
HONDURAS BRIT	448		CFE	143	153	SUISSE	1	1
HONDURAS REP	18		PAYS BAS	142	152	ETATS UNIS	104	81
NICARAGUA	3		ALLEMAGNE RF	1	1	VFNEZUFLA	2	2
COSTA RICA	323		ROYAUME UNI	3	1	AUSTRALIE	1	1
PANAMA REP	160		IRLANDE	3	3	NOUV ZELANDE	8	6
CANAL PANAMA	3		DANEMARK	193	144			
CUBA	3		ETATS UNIS	851	617	025		
HAITI	2		CANADA	3	1	OEUF D OISEAUX		
DOMINICAINE REP	212		NICARAGUA	3	1	VOGELEIER		
--GUADFLOUPE	2		COSTA RICA	2	1	M O N D E		68
INDES OCCID.	167		ARGENTINE	23	15	CFE		2
COLOMBIE	252		AUSTRALIE	14	11	PAYS BAS		2
VFNEZUFLA	275947		NOUV ZELANDE	182	126	ETATS UNIS		66
-SURINAM	83							
PEROU	3		012			031		
BRESIL	1		VIANDES ETC SECHES SALES FUMES			POISSONS		
CHILI	1		FLEISCH USW EINFACH ZUBEREITET			FISCH		
ARGENTINE	208		M O N D E	155	73	M O N D E	181	145
ISRAEL	10		CFE	1	7	CEE	23	13
UNION INDIENNE	5		PAYS BAS	2	7	-AOM		1
MALAYSIA	2		DANEMARK	1	3	PAYS BAS	12	7
CHINE CONTINENT	2		ETATS UNIS	146	62	ALLEMAGNE RF	11	6
COREE NORD	2		CANADA	3	1	NORVEGE	44	24
COREE SUD	4		ARGENTINE	3	1	SUEDE	3	2
JAPON	1180					ETATS UNIS	87	82
HONG KONG	237		013			CANADA	14	11
AUSTRALIE	46		PREP ET CONSERVES DE VIANDE			NICARAGUA	1	1
NOUV ZELANDE	222		FLEISCHZUBEREITUNGEN KONSERVEN			VFNEZUFLA	7	10
NON SPECIFIES	431		M O N D E	991	735	-SURINAM	1	1
			CFE	203	180	UNION INDIENNE	3	2
			AUT AFRIQUE	2	1	HONG KONG		1
0+1			FRANCE		1	032		
PROD ALIMENTAIRES ADOISSONS TABAC			PAYS BAS	198	176	PRFP CONSERV POISSONS ET CRUST		
NAHRUNGS UND GENUSSMITTEL			ITALIE	5	3	FISCHZUBEREITUNGEN U KONSERVEN		
M O N D E	9053		ROYAUME UNI	2	2	M O N D E	177	134
CFE	1781		DANEMARK	140	113	CEE	7	4
-AOM	17		SUISSE	1	1	AUT AFRIQUE	16	6
AUT AFRIQUE	7		RFP-AFRIQUE SUD	2	1			
FRANCE	54		ETATS UNIS	307	216	FRANCE		1
BELGIQUE LUXBG	23		CANADA	27	19	PAYS BAS	7	4
PAYS BAS	1661		VFNEZUFLA	1	2	ROYAUME UNI	3	1
ALLEMAGNE RF	13		ARGENTINE	293	192	NORVEGE	11	5
ITALIE	30		AUSTRALIE	16	11	DANEMARK	2	3
ROYAUME UNI	368					PORTUGAL	4	4
IRLANDE	3		022			RFP-AFRIQUE SUD	16	6
NORVEGE	30		LAIT ET CREME DE LAIT			ETATS UNIS	51	55
SUEDE	2		MILCH UND RAHM			CANADA	76	50
DANEMARK	345		M O N D E	1981	652			
SUISSE	16							
PORTUGAL	25							
ESPAGNE	20							
GRECE	1							
REP-AFRIQUE SUD	7							
ETATS UNIS	4636							
CANADA	412							
MEXIQUE	2							

1964 Januar/Dez. — Janvier/Déc.

import

Aruba

WAREN - PRODUIT	MENGE	WERTE	WAREN - PRODUIT	MENGE	WERTE	WAREN - PRODUIT	MENGE	WERTE
Ursprung - Origine	QUANTITÉ	VALEUR	Ursprung - Origine	QUANTITÉ	VALEUR	Ursprung - Origine	QUANTITÉ	VALEUR
	Einheit - Unité	1000 \$		Einheit - Unité	1000 \$		Einheit - Unité	1000 \$
ALLEMAGNE RF	4550	137	629			CEE	137	8
ETATS UNIS	11286	541	ART MANUFACT EN CAOUTCHOUC NDA			BELGIQUE LUXBO		1
HONDURAS BRIT	11005	426	REARB WAREN A KAUTSCHUK A N G			PAYS BAS	117	78
						ALLEMAGNE RF	20	7
571			M O N D E		355	ITALIE		1
EXPLOSIFS			CFE		69	ROYAUME UNI	5	6
SPRENGSTOFFE						NORVEGE	6	3
M O N D E	T	30	FRANCE	4		SUEDE		1
CFE		33	BFLGIQUE LUXBO	2		DANEMARK		1
			PAYS BAS	3		AUTRICHE	1	1
PAYS BAS		1	ALLEMAGNE RF	16		ESPAGNE	2	1
ETATS UNIS	20	28	ITALIE	43		TCHECOSLOVAQUIE	2	1
CANADA	1	1	ROYAUME UNI	41		ETATS UNIS	660	297
HONG KONG	9	4	SUISSE	1		CANADA	47	13
			ETATS UNIS		209	CANAL PANAMA		1
			CANADA		24	VENEZUELA	11	2
			VENEZUELA		1	JAPON		1
			JAPON		10	HONG KONG		1
581			631			651		
MATIERES PLASTIQUES PESIN ART			BOIS ARTIF ET TRAVAILLES NDA			FILS DE MATIERES TEXTILES		
KUNSTSTOFFE KUNSTHARZF USW			FURNIERE KUNSTHOLZ USW A N G			GARNE AUS SPINNSTOFFEN		
M O N D E	T	54	M O N D E	V	419	M O N D E	T	3
CEE		13	AOM		217	CFE		27
								7
BFLGIQUE LUXBO	1	1	ETATS UNIS	135	19	FRANCE		5
PAYS BAS	11	5	CANADA	14	3	PAYS BAS		2
ALLEMAGNE RF		1	COSTA RICA	9	1	ALLEMAGNE RF		1
ITALIE	1	1	SURINAM	217	37	ETATS UNIS		2
ROYAUME UNI	1	1	JAPON	44	6	INDES OCCID.	3	18
SUEDE	4	2						
ETATS UNIS	35	46	632			652		
CANADA	1	1	ARTICLES MANUFACT EN BOIS NDA			TISSUS COTON SAUF TISSUS SPEC		
HONG KONG	1	1	BEARBEITETE WAREN A HOLZ A N G			BAUMWOLLGEWEBE		
			M O N D E	T	401	M O N D E	T	96
599			CEE		174	CEE		13
PRODUITS CHIMIQUES NDA			AUT AFRIQUE		1			314
CHEMISCHE ERZEUGNISSE A N G								49
M O N D E	T	8585	BFLGIQUE LUXBO		1	PAYS BAS	11	39
CFE		41	PAYS BAS	162	74	ALLEMAGNE RF	2	10
			ALLEMAGNE RF	12	8	ITALIE		1
FRANCE		1	ITALIE		2	ROYAUME UNI	1	9
PAYS BAS	36	15	DANEMARK	4	2	SUISSE		4
ALLEMAGNE RF	5	4	YUGOSLAVIE		1	AUTRICHE		1
ROYAUME UNI	57	58	KENYA		1	TCHECOSLOVAQUIE		4
SUEDE	1	1	ETATS UNIS	377	53	ETATS UNIS	64	201
ETATS UNIS	3087	906	HAITI		2	INDES OCCID.		1
VENEZUELA	5397	34	COLOMBIE		2	COLOMBIE		1
HONG KONG	2	2	VENEZUELA	32	6	JAPON	18	42
			JAPON		7	AUSTRALIE		3
611			HONG KONG		1			
CUIRS			633			653		
LEDER			ARTICLES MANUFACTURES EN LIEGE			AUTRES TISSUS SAUF SPECIAUX		
M O N D E	T	5	BEARBEITETE WAREN AUS KORK			ANDERE GEWEBE		
CFE		3	M O N D E	T	5	M O N D E	T	58
			PORTUGAL		2	CFE		234
PAYS BAS	3	8	ETATS UNIS		2			6
ROYAUME UNI	2	2				FRANCE		2
ETATS UNIS	2	6	641			PAYS BAS		3
COLOMBIE		1	PAPIERS ET CARTONS			ALLEMAGNE RF		2
VENEZUELA		1	PAPIER UND PAPPE			ROYAUME UNI	4	41
			M O N D E	T	866	SUISSE		4
612			CFE		227	TCHECOSLOVAQUIE		1
ARTICLES MANUFACT EN CUIR NDA			AOM		69	ETATS UNIS	31	118
WAREN A LEGER KUNSTLEGER A N G						INDES OCCID.		4
M O N D E	T	2	BFLGIQUE LUXBO	23	4	COLOMBIE		1
CFE		4	PAYS BAS	197	55	ISRAEL		5
			ALLEMAGNE RF	7	6	UNION INDIENNE		1
PAYS BAS	2	2	ROYAUME UNI	1	3	JAPON	23	54
ALLEMAGNE RF		2	NORVEGE	74	12	HONG KONG		1
ROYAUME UNI		2	SUEDE	117	20	654		
ETATS UNIS	2	5	FINLANDE	60	7	TULLES DE FETELLES BRODRIES ETC		
			DANEMARK	26	6	TUFL SPITZEN BAFNER USW		
621			POLOGNE	17	2	M O N D E	T	2
DEMI PRODUITS EN CAOUTCHOUC			ETATS UNIS	275	74	CFE		25
HALBERZEUGNISSE AUS KAUTSCHUK			CANADA		3			4
M O N D E	T	48	SURINAM	69	8	FRANCE		2
CFE		2	642			PAYS BAS		2
			ARTICLES EN PAPIER OU CARTON			SUISSE		8
BELGIQUE LUXBO	1	1	WAREN AUS PAPIER ODER PAPPE			PORTUGAL		3
PAYS BAS	1	2	M O N D E	T	871	ETATS UNIS	1	9
ALLEMAGNE RF		1				JAPON		1
ROYAUME UNI	11	11	655			655		
ETATS UNIS	35	47	TISSUS SPECIAUX ARTIC ASSIMIL			SPZIALGEWEBE UND FRZUGNISSE		
VENEZUELA		2	M O N D E	T	132			72

1964 Januar/Dez. — Janvier/Déc.

i m p o r t

Aruba

WAREN - PRODUIT			WAREN - PRODUIT			WAREN - PRODUIT		
Ursprung - Origine			Ursprung - Origine			Ursprung - Origine		
MENGE	QUANTITÉ	WERTE	MENGE	QUANTITÉ	WERTE	MENGE	QUANTITÉ	WERTE
Einheit - Unité		1000 \$	Einheit - Unité		1000 \$	Einheit - Unité		1000 \$
CEE	7	11	CEE	293	69	CEE	1	1
BELGIQUE LUXBG	1	1	FRANCE	1	1	PAYS BAS	1	1
PAYS BAS	5	6	BELGIQUE LUXBG	171	39	ETATS UNIS	4	4
ALLEMAGNE RF	1	4	PAYS BAS	121	28			
ROYAUME UNI	2	4	ALLEMAGNE RF	1	1	677		
DANEMARK	1	1	ROYAUME UNI	48	23	FILS FER ACIER FIL MACH EXCLUS		
ETATS UNIS	112	52	TCHÉCOSLOVAQUIE	2	1	STAHLDRAHT		
VENEZUELA	11	4	ETATS UNIS	102	75			
			MEXIQUE	1	1	M O N D E	T	32
			VENEZUELA	1	1	CEE		12
			JAPON	1	2			5
656						BELGIQUE LUXBG	1	1
ARTICLES EN MAT TEXTILES NDA			665			PAYS BAS	1	1
SPINNSTOFFWAREN A N G			VERRERIE			ALLEMAGNE RF	10	4
M O N D E		552	GLASWAREN			ROYAUME UNI	1	1
CEE	18	18				ETATS UNIS	18	16
AOM	3	3	M O N D F	T	658	VENEZUELA	1	1
			CEE		186			1
FRANCE	1	1						
PAYS BAS	13	13	FRANCE	2	2	678		
ALLEMAGNE RF	1	1	BELGIQUE LUXBG	80	10	TUR TUYAUX RACCORDS FON FER AC		
ITALIE	4	4	PAYS BAS	31	25	ROHRE ROHRFORMSTUECKE USW		
ROYAUME UNI	5	5	ALLEMAGNE RF	72	18			
SUISSE	1	1	ITALIE	1	3	M O N D E	T	2091
ETATS UNIS	378	1	ROYAUME UNI	56	17	CEE		347
PANAMA REP	1	1	NORVEGE	3	2			809
INDES OCCID.	15	15	DANEMARK	1	6			74
COLOMBIE	1	1	AUTRICHE	1	1	BELGIQUE LUXBG	30	5
VENEZUELA	1	1	ESPAGNE	2	1	PAYS BAS	81	19
SURINAM	3	3	TCHÉCOSLOVAQUIE	2	1	ALLEMAGNE RF	224	49
BRESIL	1	1	ETATS UNIS	356	89	ITALIE	12	2
ISRAEL	1	1	VENEZUELA	1	2	ROYAUME UNI	329	85
JAPON	64	64	ISRAEL	1	1	NORVEGE	2	1
HONG KONG	58	58	JAPON	49	31	ETATS UNIS	1297	623
			HONG KONG	2	1	JAPON	116	27
657								
COUV PARQUETS TAPIS TAPISSERIE			667			679		
FUSSBODENBELAEGE TEPPICHE USW			PIERRES GEMMES ET PERLES FINES			OUVRAGES FONTE FER ACIER NDA		
			EDEL SCHMUCKSTEINE ECHT PERLEN			WAREN A EISEN OD STAHL A N G		
M O N D E	T	156	79			M O N D E	T	16
CEE		83	25			CEE		2
								8
BELGIQUE LUXBG	1	2	M O N D E	G	2915			1
PAYS BAS	80	22	ETATS UNIS		1135			1
ALLEMAGNE RF	2	1	JAPON		1750			1
ROYAUME UNI	53	30				PAYS BAS	1	1
ETATS UNIS	19	22				ALLEMAGNE RF	1	1
CHINE CONTINENT	1	1				ETATS UNIS	14	7
HONG KONG	1	1						
661			671			682		
CHAUX CEMENTS OUVR PR BATIMENT			SPIEGEL FONTES FERRO ALLIAGES			CUIVRE		
KALK ZEMENT UND RAUSTOFFE			ROHEISEN SPIEGELEISEN FERROLEG			KUPFER		
M O N D E		365	M O N D E	T	10			82
CEE		146	CEE		9	CEE		31
								104
BELGIQUE LUXBG	73	73	PAYS BAS		9			25
PAYS BAS	27	27	ALLEMAGNE RF		1	FRANCE	28	19
ALLEMAGNE RF	47	47	ETATS UNIS		1	PAYS BAS	3	6
ROYAUME UNI	4	4				ALLEMAGNE RF	1	1
SUEDE	2	2	673			ROYAUME UNI	3	3
DANEMARK	1	1	BARRES ET PROFILS PALPLANCHES			ETATS UNIS	34	64
TCHÉCOSLOVAQUIE	6	6	STABSTAHL U PROFILF AUS STAHL			CANADA	10	11
ETATS UNIS	32	32				COLOMBIE	3	1
COLOMBIE	31	31	M O N D E	T	912	VENEZUELA	1	1
VENEZUELA	142	142	CEE		617			
JAPON	2	2						
662			FRANCE	6	1	683		
PIECES DE CONSTR EN MAT CERAM			BELGIQUE LUXBG	334	31	NICKEL		
BAUMATERIAL AUS KERAM STOFFEN			PAYS BAS	245	30	NICKEL		
M O N D E		178	ALLEMAGNE RF	32	3			
CEE		34	ROYAUME UNI	18	6	M O N D E	T	1
			AUTRICHE	2	1	ETATS UNIS		1
BELGIQUE LUXBG	2	2	ETATS UNIS	267	64			4
PAYS BAS	9	9	COLOMBIE	8	1			4
ALLEMAGNE RF	23	23						
ROYAUME UNI	2	2	674			684		
AUTRICHE	1	1	LARGES PLATS ET TOLES			ALUMINIUM		
TCHÉCOSLOVAQUIE	4	4	ARFITFLACHSTAHL UND BLECHE			ALUMINIUM		
ETATS UNIS	128	128	M O N D E	T	1804	M O N D E	T	13
VENEZUELA	2	2	CEE		179	CEE		1
JAPON	8	8						23
			BELGIQUE LUXBG	87	16			1
663			PAYS BAS	53	10	ALLEMAGNE RF	1	1
ARTICLES EN MAT MINERALS NDA			ALLEMAGNE RF	39	5	ETATS UNIS	12	22
WAREN A MINERAL STOFFEN A N G			ROYAUME UNI	920	184			
M O N D E	T	447	ETATS UNIS	508	115	685		
			JAPON	197	19	PLOMB		
						RLF1		
			675					
			FEUILLES			M O N D E	T	10
			RANDSTAHL			CEE		8
								2
			M O N D E	T	5			

1964 Januar/Dez. — Janvier/Déc.

i m p o r t

Aruba

WAREN - PRODUIT			WAREN - PRODUIT			WAREN - PRODUIT		
Ursprung - Origine			Ursprung - Origine			Ursprung - Origine		
MENGE	QUANTITÉ	WERTE	MENGE	QUANTITÉ	WERTE	MENGE	QUANTITÉ	WERTE
Einheit - Unité	Einheit - Unité	1000 \$	Einheit - Unité	Einheit - Unité	1000 \$	Einheit - Unité	Einheit - Unité	1000 \$
BELGIQUE LUXBG	3	1	BELGIQUE LUXBG	18	3	CFE		1112
PAYS BAS	5	1	PAYS BAS	32	23	-AOM		2
ETATS UNIS	2	2	ALLEMAGNE RF		1	FRANCE		82
686			ROYAUME UNI	12	5	BELGIQUE LUXBG		63
ZINC			SUEDE	1	1	PAYS BAS		363
ZINK			AUTRICHE	2	1	ALLEMAGNE RF		464
			ETATS UNIS	72	64	ITALIE		140
						ROYAUME UNI		339
M O N D E	T	12	695			NORVEGE		1
CEE		12	OUTILLAGE EN METAUX COMMUNS			SUEDE		17
			WERKZEUGE AUS UNFOLLEN METALLEN			DANEMARK		5
BELGIQUE LUXBG	1	1	M O N D E	T	38	SUISSE		10
PAYS BAS	11	5	CEE		12	AUTRICHE		6
687					153	TCHECOSLOVAQUIE		1
ETAÏN			BELGIQUE LUXBG		1	ETATS UNIS		5501
ZINN			PAYS BAS	4	22	CANADA		24
			ALLEMAGNE RF	8	15	MEXIQUE		3
M O N D E	T	3	ITALIE		1	PANAMA REP		5
CEE		1	ROYAUME UNI		4	INDES OCCID.		2
		7	SUEDE		1	COLOMBIE		3
PAYS BAS	1	1	ETATS UNIS	22	107	VFNEZUELA		60
ROYAUME UNI	1	1	CANADA	1	1	-SURINAM		2
ETATS UNIS	2	6	JAPON	2	2	ISRAEL		1
			HONG KONG	1	1	MALAYSIA		2
						JAPON		27
						HONG KONG		6
689			696			711		
AUTRES MET COMMUNS NON FERREUX			COUTELLERIE ET COUVERTS			CHAUDIERES ET MOT NON ELCTR		
ANDERE NNEEDLE NE METALLE			SCHNEIDWAREN UND BFSTFCKE			DAMPFKESSEL U NICHTELFKT MOTOR		
M O N D E	T	10	M O N D E		65	M O N D E	T	94
CEE		1	CEE		20	CEE		1
		14			11			13
PAYS BAS	1	1	PAYS BAS	9	9	BELGIQUE LUXBG		1
ALLEMAGNE RF	1	1	ALLEMAGNE RF	2	2	PAYS BAS		8
ETATS UNIS	9	13	ROYAUME UNI	1	1	ALLEMAGNE RF		3
			SUISSE	1	1	ITALIE		1
691			AUTRICHE	1	1	ROYAUME UNI		36
CONSTRUCTIO METALL ET PARTIES			ESPAGNE	2	2	ETATS UNIS		43
METALLKONSTRUKTIONEN UND TFIELE			ETATS UNIS	10	10	ETATS UNIS		206
M O N D E	T	3036	PANAMA REP	27	27	COLOMBIE		1
CEE		1219	JAPON	4	4			
-AOM		1						
BELGIQUE LUXBG	11	2	697			712		
PAYS BAS	202	93	ARTICLES METAL USAGE DOMEST			TRACTEURS MACH ET APPAR AGRICO		
ALLEMAGNE RF	236	54	METALLWAREN VORM F HAUSGEBR			SCHLEPPER MASCHIN APP F LANDW		
ROYAUME UNI	1450	257	M O N D E		153	M O N D E		90
ETATS UNIS	1123	803	CEE		38	CEE		1
DOMINICAINE REP	3	8	BELGIQUE LUXBG		2	PAYS BAS		1
COLOMBIE	4	1	PAYS BAS	16	16	ETATS UNIS		89
VFNEZUELA	4	1	ALLEMAGNE RF	17	17	VFNEZUELA		1
-SURINAM	1	1	ITALIE	3	3			
AUSTRALIE	2	1	ROYAUME UNI	4	4	714		
			SUEDE	1	1	MACHINES DE BUREAU		
692			DANEMARK	7	7	BUFROMASCHINEN		
RESERVOIRS FUTS FTC METALLIQ			ETATS UNIS	98	98	M O N D E		63
REHAELTFR FAESSER USW A METALL			CANADA	2	2	CEE		28
M O N D E	T	274	INDES OCCID.	1	1			
CEE		3	JAPON	2	2	FRANCE		2
		86	HONG KONG	2	2	PAYS BAS		14
PAYS BAS	3	3				ALLEMAGNE RF		12
ROYAUME UNI	1	1	698			ROYAUME UNI		3
ETATS UNIS	270	82	AUT ART MANUF EN MET COMM NDA			SUEDE		3
			AND BFARR WARFN A UNFDL METALL			TCHECOSLOVAQUIE		1
693			M O N D E	T	493	ETATS UNIS		29
CARL RONCES TREILLIS FTC METAL			CEE		77			
KAREL STACHELDRAHT USW			-AOM		1	715		
M O N D E	T	172	BELGIQUE LUXBG		4	MACH POUR TRAVAIL DES METAUX		
CEE		107	PAYS BAS	61	65	METALLRFARBEITUNGSMASCHINEN		
		66	ALLEMAGNE RF	12	22	M O N D E	T	48
BELGIQUE LUXBG	49	10	ITALIE		1	CEE		3
PAYS BAS	55	10	ROYAUME UNI	5	15			6
ALLEMAGNE RF	3	1	SUEDE	9	16	PAYS BAS		1
ROYAUME UNI	4	1	DANEMARK		2	ALLEMAGNE RF		3
ETATS UNIS	59	44	ETATS UNIS	394	396	ITALIE		2
VFNEZUELA	2	1	CANADA		2	ETATS UNIS		104
			PANAMA REP		1	VFNEZUELA		1
			VFNEZUELA	8	5			
			-SURINAM		1	717		
			JAPON		1	MACH PR TEXT CUIR MAC A COUDRE		
694						MACH F TEXTIL LEDFR NAEMHACH		
CLOUTRIE FT ROUIONNFRIE			7			M O N D E		39
NAEGL UND SCHRAUBEN			MACHINES FT MATERIEL DE TRANSPOR			CEE		11
M O N D E	T	136	MASCHINEN UND FAHRZEUGE					
CEE		50	M O N D E		7126			

1964 Januar/Dez. — Janvier/Déc.

import

Aruba

WAREN - PRODUIT			WAREN - PRODUIT			WAREN - PRODUIT		
Ursprung - Origine		MENGE QUANTITÉ	Ursprung - Origine		MENGE QUANTITÉ	Ursprung - Origine		MENGE QUANTITÉ
		Einheit - Unité			Einheit - Unité			Einheit - Unité
WERTE VALEUR			WERTE VALEUR			WERTE VALEUR		
1000 \$			1000 \$			1000 \$		
ITALIE		3	SUEDE		1	CANADA		2
ROYAUME UNI		5	DANEMARK		2	INDES OCCID.	2	2
AUTRICHE		1	SUISSE		3	COLOMBIE		1
PORTUGAL		1	AUTRICHE		2	VENEZUELA	19	12
ETATS UNIS	18	54	ESPAGNE		1	CHILI		1
MEXIQUE		2	ETATS UNIS		445	JAPON		2
COLOMBIE		1	MEXIQUE		4	HONG KONG	1	1
JAPON	27	25	PANAMA REP		6			
HONG KONG	1	5	JAPON		43			
841			862			893		
VETEMENTS			FOURNITURES PHOTO CINEMA			ARTICLES EN MATIERES PLASTIQUES		
REKLEIDUNG			PHOTOCHIMISCHE ERZEUGNISSE			KUNSTSTOFFWAREN		
M O N D E		2737	M O N D E		68	M O N D E	389	333
CEE		103	CEE		11	CEE	17	26
PAIS		13	BELGIQUE LUXBO		6	FRANCE		1
FRANCE		17	PAYS BAS		2	BELGIQUE LUXBO	5	4
PAYS BAS		30	ALLEMAGNE RF		3	PAYS BAS	10	19
ALLEMAGNE RF		12	ETATS UNIS		25	ALLEMAGNE RF		2
ITALIE		44	PANAMA REP		32	ITALIE	2	1
ROYAUME UNI		33	JAPON		1	ROYAUME UNI	1	3
SUEDE		2				DANEMARK		1
DANEMARK		2				ETATS UNIS	369	299
SUISSE		4				CANADA	1	3
AUTRICHE		5				JAPON		1
PORTUGAL		4				HONG KONG	1	2
ESPAGNE		3						
TCHECOSLOVAQUIE		2						
ETATS UNIS	1654							
CANADA		6						
MEXIQUE		2						
GUATEMALA		2						
PANAMA REP		7						
GUADALOUPE		1						
INDES OCCID.		67						
COLOMBIE		2						
VENEZUELA		5						
SURINAM		12						
ARGENTINE		1						
ISRAEL		3						
UNION INDIENNE		2						
CHINE CONTINENT		2						
CORÉE NORD		2						
CORÉE SUD		4						
JAPON	699							
HONG KONG	103							
NON SPECIFIES		1						
851								
CHAUSSURES								
SCHUHE								
M O N D E		558						
CEE		151						
PAIS		2						
PAYS BAS		82						
ALLEMAGNE RF		2						
ITALIE		69						
ROYAUME UNI		7						
ESPAGNE		7						
POLONE		1						
TCHECOSLOVAQUIE		31						
HONGRIE		1						
ETATS UNIS	257							
CANADA		5						
MEXIQUE		16						
CANAL PANAMA		3						
COLOMBIE		1						
VENEZUELA		1						
SURINAM		2						
UNION INDIENNE		2						
JAPON	59							
HONG KONG	15							
861								
APP SCIENTIF ET D OPTIQUE								
FEINMECH U OPT ERZEUGNISSE								
M O N D E		612						
CEE		71						
FRANCE		12						
BELGIQUE LUXBO		1						
PAYS BAS		32						
ALLEMAGNE RF		23						
ITALIE		3						
ROYAUME UNI		36						
862								
APP SCIENTIF ET D OPTIQUE								
FEINMECH U OPT ERZEUGNISSE								
M O N D E		184						
CEE		37						
PAYS BAS		36						
ALLEMAGNE RF		1						
ITALIE		1						
ROYAUME UNI		1						
SUEDE		1						
ETATS UNIS	123							
863								
FILMS CINEMA IMPRES ET DEVELOP								
KINOFILME BELICHTET ENTWICKELT								
M O N D E		4						
CEE		1						
PAYS BAS		1						
ROYAUME UNI		1						
ETATS UNIS		2						
INDES OCCID.		1						
864								
HORLOGERIE								
UHREN								
M O N D E		107						
CEE		26						
PAYS BAS		19						
ALLEMAGNE RF		7						
ROYAUME UNI		7						
SUISSE		73						
ETATS UNIS		5						
CANADA		1						
INDES OCCID.		1						
VENEZUELA		1						
HONG KONG		1						
865								
ARTICLES DE BUREAU								
BUEROBEDARF								
M O N D E		20						
CEE		9						
FRANCE		1						
BELGIQUE LUXBO		1						
PAYS BAS		7						
ALLEMAGNE RF		3						
ITALIE		1						
ROYAUME UNI		1						
AUTRICHE		3						
ETATS UNIS	12							
PANAMA REP		7						
894								
OBJETS D ART ET ANTIQUITE								
KUNSTGEGENSTAENDE UND DGL								
M O N D E		23						
CEE		10						
FRANCE		1						
PAYS BAS		10						
ALLEMAGNE RF		4						
ITALIE		1						
ROYAUME UNI		5						
IRLANDE		2						
DANEMARK		2						
SUISSE		2						
ETATS UNIS	12							
CANADA		1						
VENEZUELA		1						
JAPON		2						
897								
BIJOUTERIE JOAILLERIE ORFÈVRES								
SCHMUCK GOLD UND SILBERWAREN								
M O N D E		196						

1964 Januar/Dez. — Janvier/Déc.

i m p o r t

Aruba

WAREN - PRODUIT	MENGE QUANTITÉ	WERTE VALEUR	WAREN - PRODUIT	MENGE QUANTITÉ	WERTE VALEUR	WAREN - PRODUIT	MENGE QUANTITÉ	WERTE VALEUR
Ursprung - Origine	Einheit - Unité	1000 \$	Ursprung - Origine	Einheit - Unité	1000 \$	Ursprung - Origine	Einheit - Unité	1000 \$
CFE		116						
FRANCE		1						
PAYS BAS		37						
ALLEMAGNE RF		41						
ITALIE		37						
DANEMARK		1						
SUISSE		3						
PORTUGAL		1						
ETATS UNIS		46						
CANADA		14						
PANAMA REP		1						
COLOMBIE		4						
VENEZUELA		6						
JAPON		3						
HONG KONG		2						
NON SPECIFIES		1						
899								
ARTICLES MANUFACTURES NON								
REARBEITETE WAREN A N G								
M O N D E		109						
CEE		32						
FRANCE		5						
PAYS BAS		24						
ALLEMAGNE RF		4						
ROYAUME UNI		1						
SUEDE		19						
FINLANDE		2						
DANEMARK		1						
PORTUGAL		3						
TCHECOSLOVAQUIE		1						
ETATS UNIS		39						
CANADA		5						
JAPON		4						
HONG KONG		4						
911								
COLIS POSTAUX NON CL AILLEURS								
POSTPAKETE ANDERW N ZUGEORDNET								
M O N D E	T	229			375			
NON SPECIFIES		229			375			
941								
ANIMAUX 700 CHIENS CHATS SIM								
ZOOTIERF HUNDE KATZEN U DGL								
M O N D E	T				3			
CFE					2			
PAYS BAS					2			
ETATS UNIS					1			

1964 Januar/Dez. — Janvier/Déc.

e x p o r t

Aruba

WAREN - PRODUIT	MENGE QUANTITÉ	WERTE VALEUR	WAREN - PRODUIT	MENGE QUANTITÉ	WERTE VALEUR	WAREN - PRODUIT	MENGE QUANTITÉ	WERTE VALEUR
Bestimmung - Destination	Einheit - Unité	1000 \$	Bestimmung - Destination	Einheit - Unité	1000 \$	Bestimmung - Destination	Einheit - Unité	1000 \$
COMMERCE TOTAL HANDEL INSGESAMT			COLOMBIE	6	5	099 PREPARATIONS ALIMENTAIRES NDA NAHRUNGSMITTELZUBEREITUNG		
M O N D E		348663	023 SEURRE RUTTER			M O N D E	T	2
CEE		30254	M O N D E	T	3	PANAMA REP		1
-ADM		2116	COLOMBIE	3	3	COLOMBIE		2
AUT AFRIQUE		7988	024 FROMAGE ET CAILLBOTT KAESE UND QUARK			122 TABACS MANUFACTURES TABAKWAREN		
FRANCE		3854	M O N D E	T	3	M O N D E	T	1
BELGIE LUXBO		4567	COLOMBIE	3	3	VENEZUELA		1
PAYS BAS		8308	032 PREP CONSERV POISSONS ET CRUST FISCHZUBEREITUNGEN U KONSERVEN			2+4 MATIERES PREMIERES ROHSTOFFE		
ALLEMAGNE RF		9775	M O N D E	T	7	M O N D E		146
ITALIE		3748	COLOMBIE	7	4	CEE		63
ROYAUME UNI		12507	042 R17 REIS			FRANCE		2
ISLANDE		2118	M O N D E	T	72	PAYS BAS		27
NORVEGE		1895	CANAL PANAMA	5	1	ALLEMAGNE RF		34
SUEDE		8911	COLOMBIE	67	13	ROYAUME UNI		10
DANEMARK		11218	047 SEMOULE FARINE AUTRES CEREALES GRIESS UND MEHL A AND GETREIDE			ESPAGNE		11
SUISSE		663	M O N D E	T	14	ETATS UNIS		17
PORTUGAL		1798	COLOMBIE	1A	2	PANAMA REP		1
ESPAGNE		1341	048 PREPAR DE CEREALS DE FARINES ZUBEREITUNGEN A GETREIDEMEHL			COLOMBIE		3
GIBRALTAR MALTE GREC		442 65	M O N D E	T	2	VENEZUELA		1
AFR-NORD ESPAGNE		1565	COLOMBIE	2	1	PAKISTAN		1
MAROC		1077	051 FRUITS FRAIS NOIX SAUF OLEAGIN OBST UND SUEDEFR FRISCH NUESSE			JAPON		40
ALGERIE		60	M O N D E	T	1	211 PEAUX BRUTES SAUF PELLETERIES HAUTF UND FELLE ROH		
TUNISIE		607	COLOMBIE	1	1	M O N D E	T	46
LIBYE		1135	053 PREP ET CONSERVES DE FRUITS OBST SUEDEFR ZUBEREIT KONSERVEN			CEE		12
EGYPTE		923	M O N D E	T	6	282 DECHETS DE FONTE FER ET ACIER ABFALL VON EISEN ODER STAHL		12
-NIGER		274	COLOMBIE	6	3	M O N D E	T	31
-SENEGAL		1077	055 PREPARAT ET CONSERV OF LEGUMES ZUBEREITUNGEN A GEMUSE USW			CEE		8
GUINEE PORTUG		394	M O N D E	T	5	ALLEMAGNE RF		2
-COTE D'IVOIRE		162	COLOMBIE	4	2	VENEZUELA		1
NIGERIA FED		2076	091 MARGARINE ET GRAISSES ALIMENT MARGARINE UND ANSPISSEFETTE			JAPON		13
-CAMEROUN		29	M O N D E	T	12	284 DECHETS DE METAUX NON FERREUX ABFALL VON NE METALLEN		
ZANZIBAR PEMBA		10	COLOMBIE	12	5	M O N D E	T	436
REP-AFRIQUE SUD		141	013 PREP ET CONSERVES DE VIANDF FLFISCHZUBEREITUNGEN KONSERVEN			CEE		181
ETATS UNIS		156677	M O N D E	T	6	PAYS BAS		82
CANADA		29830	COLOMBIE	12	5	ALLEMAGNE RF		99
-ST PIERRE MIO		994	091 MARGARINE ET GRAISSES ALIMENT MARGARINE UND ANSPISSEFETTE			ESPAGNE		47
GUATEMALA		6126	M O N D E	T	12	JAPON		208
HONDURAS BRIT		641	COLOMBIE	12	5	292 MAT BRUTES ORIG VEGETALE NDA ROHSTOFFE PFL URSPRUNGS A N G		
HONDURAS REP		641	013 PREP ET CONSERVES DE VIANDF FLFISCHZUBEREITUNGEN KONSERVEN			M O N D E	T	68
SALVADOR		1639	M O N D E	T	6	CEE		28
NICARAGUA		658	COLOMBIE	12	5	FRANCE		2
COSTA RICA		2648	013 PREP ET CONSERVES DE VIANDF FLFISCHZUBEREITUNGEN KONSERVEN			PAYS BAS		13
PANAMA REP		314	M O N D E	T	6	ALLEMAGNE RF		13
CANAL PANAMA		6421	COLOMBIE	12	5	ROYAUME UNI		17
CUBA		1106	013 PREP ET CONSERVES DE VIANDF FLFISCHZUBEREITUNGEN KONSERVEN			ETATS UNIS		21
HAITI		502	M O N D E	T	6	PAKISTAN		2
DOMINICAINE REP		1609	013 PREP ET CONSERVES DE VIANDF FLFISCHZUBEREITUNGEN KONSERVEN			3 PRODUITS ENERGETIQUES BRNNSTOFFE		
-GUADALOUPE		151	M O N D E	T	6	M O N D E		339530
-MARTINIQUE		57	COLOMBIE	12	5			
INDES OCCID-		3462	013 PREP ET CONSERVES DE VIANDF FLFISCHZUBEREITUNGEN KONSERVEN					
COLOMBIE		2677	M O N D E	T	6			
VENEZUELA		80	COLOMBIE	12	5			
-SURINAM		364	013 PREP ET CONSERVES DE VIANDF FLFISCHZUBEREITUNGEN KONSERVEN					
EQUATEUR		653	M O N D E	T	6			
PEROU		5294	COLOMBIE	12	5			
BRESIL		8383	013 PREP ET CONSERVES DE VIANDF FLFISCHZUBEREITUNGEN KONSERVEN					
CHILI		6665	M O N D E	T	6			
BOLIVIE		513	COLOMBIE	12	5			
PARAGUAY		1537	013 PREP ET CONSERVES DE VIANDF FLFISCHZUBEREITUNGEN KONSERVEN					
URUGUAY		676	M O N D E	T	6			
ARGENTINE		8744	COLOMBIE	12	5			
CHYPRE		658	013 PREP ET CONSERVES DE VIANDF FLFISCHZUBEREITUNGEN KONSERVEN					
LIBAN		1188	M O N D E	T	6			
BAHREIN		223	COLOMBIE	12	5			
PAKISTAN		1	013 PREP ET CONSERVES DE VIANDF FLFISCHZUBEREITUNGEN KONSERVEN					
INDONESIE		2743	M O N D E	T	6			
MALAYSIA		673	COLOMBIE	12	5			
PHILIPPINES		198	013 PREP ET CONSERVES DE VIANDF FLFISCHZUBEREITUNGEN KONSERVEN					
COREE SUD		260	M O N D E	T	6			
JAPON		7199	COLOMBIE	12	5			
AUSTRALIE		964	013 PREP ET CONSERVES DE VIANDF FLFISCHZUBEREITUNGEN KONSERVEN					
NOUV ZELANDE		674	M O N D E	T	6			
NON SPECIFIES		4716	COLOMBIE	12	5			
0+1 PROD ALIMENTAIRES BOISSONS TABAC NAHRUNGS UND GENUSSMITTEL			M O N D E	T	5			
M O N D E		44	AUT AFRIQUE	1	1			
AUT AFRIQUE		1	REP-AFRIQUE SUD	1	1			
REP-AFRIQUE SUD		1	COLOMBIE	4	2			
PANAMA REP		1	091 MARGARINE ET GRAISSES ALIMENT MARGARINE UND ANSPISSEFETTE					
CANAL PANAMA		1	M O N D E	T	12			
COLOMBIE		41	COLOMBIE	12	5			
VENEZUELA		1	013 PREP ET CONSERVES DE VIANDF FLFISCHZUBEREITUNGEN KONSERVEN					
013 PREP ET CONSERVES DE VIANDF FLFISCHZUBEREITUNGEN KONSERVEN			M O N D E	T	6			

1964 Januar/Dez. — Janvier/Déc.

e x p o r t

Aruba

WAREN - PRODUIT			WAREN - PRODUIT			WAREN - PRODUIT		
Bestimmung - Destination			Bestimmung - Destination			Bestimmung - Destination		
MENGE	WERTE		MENGE	WERTE		MENGE	WERTE	
QUANTITÉ	VALEUR		QUANTITÉ	VALEUR		QUANTITÉ	VALEUR	
Einheit - Unité	1000 \$		Einheit - Unité	1000 \$		Einheit - Unité	1000 \$	
AUSTRALIF	267		DOMINICAINE REP	12000	120	CEE		1
NOUV ZFLANDE	151		INDES OCCID.	28000	296	ALLEMAGNE RF		1
NON SPECIFIES	226		PEROU	191000	1995	CANAL PANAMA	1	1
			CHILI	376000	3915	COLOMBIE	27	38
			BOLIVIF	6000	67			
			JAPON	66000	709			
			AUSTRALIF	2000	41			
			NON SPECIFIES	28000	313			
332-3						554		
GASOIL FUEL OIL LEGER OU DOMEST						SAVONS PRODUITS D ENTRETIEN		
DIESELKRAFTSTOFF						SEIFEN PUTZ UND WASCHMITTEL		
M O N D E	T 2908000	61274	341			M O N D E	T 31	6
CEE	393000	8385	GAZ NATURELS ET GAZ D USINF			CANAL PANAMA	4	1
-ADM	36000	770	ERDGAZ UND INDUSTRIEGASE			COLOMBIE	15	4
AUT AFRIQUE	119000	2372				VENEZUELA	11	1
FRANCE	18000	426	M O N D E	T 6				
BELGIQUE LUXBG	58000	1352	422			561		
PAYS BAS	79000	1784	AUTRES HUILES VEGETAIES FIXES			ENGRAIS MANUFACTURES		
ALLEMAGNE RF	238000	4823	ANDERE FFITE PFLANZLICHE OFLE			CHEMISCHF DUENGEMITFL		
ROYAUME UNI	150000	3081	M O N D E	T 6		M O N D F	T 63209	4528
ISLANDE	2000	48	PANAMA REP			-ADM	2585	193
SUEDE	146000	3135	COLOMBIE	6	3	AUT AFRIQUE	1416	139
DANEMARK	287000	6291				NORVEGF	5297	328
SUISSE	21000	494	5+A+B			RFP-AFRIQUE SUD	1416	139
PORTUGAL	25000	525	AUTRES PRODUITS INDUSTRIELS			ETATS UNIS	5368	377
ESPAGNE	4000	90	ANDERE INDUSTRIELLE FRZFUENISSF			SALVADOR	8874	576
GIBRALTAR MALTE	1000	11	M O N D E	8531		PANAMA REP	1109	91
AFR-NORD ESPAGN	59000	1092	CFE	216		--GUADFLOUPE	1704	119
MAROC	26000	525	-ADM	197		INDES OCCID.	17896	1189
TUNISIF	6000	142	AUT AFRIQUE	140		-SURINAM	881	74
LIBYE	13000	277	FRANCE	8		EDUATEUR	1861	126
-NIGER	3000	61	BELGIQUE LUXBG	103		PEROU	15203	1249
-SENEGAL	28000	567	PAYS BAS	101		COREE SUD	3600	260
NIGERIA FED	15000	336	ALLEMAGNE RF	4				
ETATS UNIS	345000	6838	ROYAUME UNI	1		599		
CANADA	336000	7299	NORVEGF	328		PRODUITS CHIMIQUES NDA		
GUATEMALA	21000	430	SUEDE	1		CHEMISCHE ERZEUGNISSF A N G		
HONDURAS BRIT	21000	433	AFR-NORD ESPAGN	1		M O N D E	T 6070	1031
HONDURAS REP	17000	389	REP-AFRIQUE SUD	139		CFE	1175	200
SALVADOR	2000	46	ETATS UNIS	1703		FRANCE	64	7
NICARAGUA		25	--ST PIERRE MIQ	1		BELGIQUE LUXBG	552	102
COSTA RICA	18000	414	SALVADOR	734		PAYS BAS	558	89
PANAMA REP	8000	148	COSTA RICA	1548		ALLEMAGNE RF	1	2
CANAL PANAMA	78000	1622	PANAMA REP	159		ETATS UNIS	4738	796
CUBA	16000	351	CANAL PANAMA	5		SALVADOR	651	32
HAITI	10000	221	DOMINICAINE REP	5		COLOMBIE	2	2
DOMINICAINE REP	22000	483	--GUADFLOUPE	119		VENEZUELA	4	1
--GUADFLOUPE		6	INDES OCCID.	1226				
--MARTINIQUE		7	COLOMBIE	596		629		
INDES OCCID.	14000	298	VENEZUELA	34		ART MANUFACT EN CAOUTCHOUC NDA		
-SURINAM	5000	128	-SURINAM	77		BEARB WAREN A KAUTSCHUK A N G		
CHILI	40000	845	EDUATEUR	126		M O N D E	T 21	2
PARAGUAY	18000	401	PEROU	1249		ETATS UNIS	1	2
URUGUAY	8000	163	BRESIL	2				
ARGENTINE	344000	8019	CORFE SUD	260				
CHYPRE	10000	202	JAPON	1				
INDONESIF	15000	347						
MALAYSIA	4000	93	514			642		
JAPON	274000	5232	AUTRES PROD CHIM INORGANIOUES			ARTICLES EN PAPIER OU CARTON		
AUSTRALIF	29000	628	AND ANORGAN CHEM ERZFUENISSF			WAREN AUS PAPIER ODER PAPPF		
NOUV ZFLANDE	23000	524	M O N D F	T 31191	1960	M O N D E	T	1
NON SPECIFIES	31000	621	ETATS UNIS	4669	285	CFE		1
			SALVADOR	2508	127	PAYS BAS		1
			COSTA RICA	24014	1548	ETATS UNIS		1
332-4			341			652		
FUFLOIL LOURD RESIDUAL FUEL OIL			PRODUITS MEDICIN ET PHARMACEUT			TISSUS COTON SAUF TISSUS SPEC		
SCHWEROLE ZUM HEIZEN			MEDIZIN U PHARM ERZUEGNISSE			RAUMWOLLGEWEBE		
M O N D E	T14100000	147217	M O N D E	T 2		M O N D F	T 55	181
CEE	592000	6212	CANAL PANAMA	2		ETATS UNIS		1
-ADM	23000	233				PANAMA REP		4
AUT AFRIQUE	120000	1251	551			COLOMBIF	54	172
BELGIQUE LUXBG	295000	3112	HUILES ESSENTIELLES PROD AROMA			VENEZUELA	1	5
PAYS BAS	173000	1802	AETHERISCHE OELE U RIECHSTOFFE					
ALLEMAGNE RF	93000	973	M O N D E	T 1		653		
ITALIE	31000	325	COLOMBIF	1		AUTRES TISSUS SAUF SPFCIAUX		
ROYAUME UNI	318000	3341				ANDERE GEWEBE		
ISLANDE	15000	159				M O N D E	T 7	25
NORVEGF	76000	783						
SUEDE	107000	1266						
DANEMARK	153000	1602						
SUISSE	16000	169						
PORTUGAL	25000	258						
AFR-NORD ESPAGN	45000	472						
MAROC	37000	385						
-SENEGAL	23000	233						
GUINEE PORTUG	38000	394						
ETATS UNIS	10024000	104577						
CANADA	1257000	13021						
HONDURAS BRIT	321000	3335						
CANAL PANAMA	325000	3351						
CUBA	16000	167						
HAITI	3000	37						
			553					
			PAPFUMERIE ET PROD DF BEAUTE					
			RIECH UND SCHOENHEITSMITTEL					
			M O N D E	T 28	39			

1964 Januar/Dez. — Janvier/Déc.

e x p o r t

Aruba

WAREN - PRODUIT			WAREN - PRODUIT			WAREN - PRODUIT		
Bestimmung - Destination		MENGE QUANTITÉ	Bestimmung - Destination		MENGE QUANTITÉ	Bestimmung - Destination		MENGE QUANTITÉ
		Einheit - Unité			Einheit - Unité			Einheit - Unité
		WERTE VALEUR			WERTE VALEUR			WERTE VALEUR
		1000 \$			1000 \$			1000 \$
COLOMBIE		253	CEE		1			
VENEZUELA		13	BELGIQUE LUXBO		1			
BRESIL		2	ALLEMAGNE RF		1			
851			ETATS UNIS		3			
CHAUSSURES			PANAMA REP		1			
SCHUHE			CANAL PANAMA		4			2
M O N D E		59	INDES OCCID.		1			1
PANAMA REP		6	COLOMBIE		15			10
COLOMBIE		53	VENEZUELA					1
VENEZUELA		1	911					
861			COLIS POSTAUX NON CL AILLEURS					
APP SCIENTIF ET D OPTIQUE			POSTPAKETE ANDERW N ZUGEORDNET					
FEINMECH U OPT ERZEUGNISSE			M O N D E T		60			87
M O N D E T		53	NON SPECIFIES		60			87
CEE		2						
PAYS BAS		2						
ROYAUME UNI		1						
SUEDE		1						
ETATS UNIS		50						
COLOMBIE		1						
862								
FOURNITURES PHOTOCINEMA								
PHOTOCHIMISCHE ERZEUGNISSE								
M O N D E T		1						
ETATS UNIS		1						
863								
FILMS CINEMA IMPRES ET DEVELOP								
KINOFILME BELICHTET ENTWICKELT								
M O N D E T		10						28
ETATS UNIS		2						13
PANAMA REP		1						1
DOMINICAINE REP		1						4
INDES OCCID.		2						2
COLOMBIE		1						1
VENEZUELA		7						7
864								
HORLOGERIE								
UHREN								
M O N D E T		1						
INDES OCCID.		1						
891								
INSTR MUSIQUE PHONOS DISQUES								
MUSIKINSTR PLATTENSCHALLPL								
M O N D E T		10						
CEE		3						
-ADM		2						
PAYS BAS		3						
ETATS UNIS		2						
VENEZUELA		2						
-SURINAM		2						
897								
BIJOUTERIE JOAILLERIE ORFEVRES								
SCHMUCK GOLD UND SILBERWAREN								
M O N D E T		5						
CEE		4						
FRANCE		1						
PAYS BAS		3						
ETATS UNIS		1						
INDES OCCID.		1						
899								
ARTICLES MANUFACTURES NDA								
BEARBEITETE WAREN A N G								
M O N D E T		19						18

**PUBBLICAZIONI
DELL'ISTITUTO STATISTICO
DELLE COMUNITÀ EUROPEE**

**UITGAVEN VAN HET
BUREAU VOOR DE STATISTIEK
DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN**

**PUBLICATIONS
OF THE STATISTICAL OFFICE OF THE
EUROPEAN COMMUNITIES**

TITOLO	TITEL	TITLE
<p>PUBBLICAZIONI PERIODICHE</p> <p>Bollettino Generale di Statistiche (serie viola) tedesco / francese / italiano / olandese / inglese 11 numeri all'anno</p> <p>Informazioni Statistiche (serie arancione) tedesco / francese / italiano / olandese / inglese 4 fascicoli all'anno</p> <p>Statistiche Generali tedesco, francese, italiano, olandese, inglese annuale</p> <p>Commercio Estero : Statistica Mensile (serie rossa) tedesco / francese 11 numeri all'anno</p> <p>Commercio Estero : Tavole Analitiche (serie rossa) tedesco / francese trimestrale in due volumi (import-export) Fascicoli genn.-marzo, genn.-giugno, genn.-sett. Fascicolo genn.-dic. : Importazioni Esportazioni</p> <p>Commercio Estero : Codice geografico comune tedesco / francese / italiano / olandese</p> <p>Associati d'Oltremare : Statistica del Commercio estero (serie verde oliva) tedesco / francese trimestrale</p> <p>Associati d'Oltremare : Bollettino statistico (serie verde oliva) tedesco / francese / italiano / olandese / inglese 4-5 fascicoli all'anno</p> <p>Carbone ed altre Fonti d'Energia (serie blu notte) tedesco / francese / italiano / olandese bimestrale Fascicolo annuo</p> <p>Statistiche dell'Industria (serie blu) tedesco / francese / italiano / olandese trimestrale Fascicolo annuo</p> <p>Siderurgia (serie blu) tedesco / francese / italiano / olandese bimestrale Fascicolo annuo</p> <p>Statistiche Sociali (serie gialla) tedesco, francese, italiano, olandese irregolare</p> <p>Statistica Agraria (serie verde) tedesco / francese 6-8 fascicoli all'anno</p>	<p>PERIODIEKE UITGAVEN</p> <p>Algemeen Statistisch Bulletin (paars) Duits / Frans / Italiaans / Nederlands / Engels 11 nummers per jaar</p> <p>Statistische Mededelingen (oranje) Duits / Frans / Italiaans / Nederlands / Engels 4 nummers per jaar</p> <p>Basisstatistieken Duits, Frans, Italiaans, Nederlands, Engels jaarlijks</p> <p>Buitenlandse Handel : Maandstatistiek (rood) Duits / Frans 11 nummers per jaar</p> <p>Buitenlandse Handel : Analytische tabellen (rood) Duits / Frans driemaandelijks in twee banden (invoer-uitvoer) Band jan.-maart, jan.-juni, jan.-sept. Band jan.-dec. : Invoer Uitvoer</p> <p>Buitenlandse Handel : Gemeenschappelijke Landenlijst Duits / Frans / Italiaans / Nederlands</p> <p>Overzeese Geassocieerden : Statistiek van de Buitenlandse Handel (olijfgroen) Duits / Frans driemaandelijks</p> <p>Overzeese Geassocieerden : Statistisch Bulletin (olijfgroen) Duits / Frans / Italiaans / Nederlands / Engels 4-5 nummers per jaar</p> <p>Kolen en overige energiebronnen (nachtblauw) Duits / Frans / Italiaans / Nederlands tweemaandelijks Jaarboek</p> <p>Industriestatistiek (blauw) Duits / Frans / Italiaans / Nederlands driemaandelijks Jaarboek</p> <p>IJzer en Staal (blauw) Duits / Frans / Italiaans / Nederlands tweemaandelijks Jaarboek</p> <p>Sociale Statistiek (geel) Duits, Frans, Italiaans, Nederlands onregelmatig</p> <p>Landbouwstatistiek (groen) Duits / Frans 6-8 nummers per jaar</p>	<p>PERIODICAL PUBLICATIONS</p> <p>General Statistical Bulletin (purple series) German / French / Italian / Dutch / English 11 issues yearly</p> <p>Statistical Information (orange series) German / French / Italian / Dutch / English 4 issues yearly</p> <p>Basic Statistics German, French, Italian, Dutch, English yearly</p> <p>Foreign Trade : Monthly Statistics (red series) German / French 11 issues yearly</p> <p>Foreign Trade : Analytical Tables (red series) German / French quarterly publication in two volumes (imports-exports) Issues Jan.-March, Jan.-June, Jan.-Sept. Issue Jan.-Dec. : Imports Exports</p> <p>Foreign Trade : Standard Country Classification German / French / Italian / Dutch</p> <p>Overseas Associates : Foreign Trade Statistics (olive-green series) German / French quarterly</p> <p>Overseas Associates : Statistical Bulletin (olive-green series) German / French / Italian / Dutch / English 4-5 issues yearly</p> <p>Coal and other Sources of Energy (night blue series) German / French / Italian / Dutch bimonthly Annual edition</p> <p>Industrial Statistics (blue series) German / French / Italian / Dutch quarterly Annual edition</p> <p>Iron and Steel (blue series) German / French / Italian / Dutch bimonthly Annual edition</p> <p>Social Statistics (yellow series) German, French, Italian, Dutch published at irregular intervals</p> <p>Agricultural Statistics (green series) German / French 6-8 issues yearly</p>
<p>PUBBLICAZIONI NON PERIODICHE</p> <p>Classificazione Statistica e Tariffaria per il Commercio internazionale (CST) tedesco, francese, italiano, olandese</p> <p>Nomenclatura delle Industrie nelle Comunità Europee (NICE) tedesco / francese e italiano / olandese</p> <p>Nomenclatura uniforme delle merci per la statistica dei trasporti (NST) tedesco, francese</p>	<p>NIET-PERIODIEKE UITGAVEN</p> <p>Classificatie voor Statistiek en Tarief van de internationale handel (CST) Duits, Frans, Italiaans, Nederlands</p> <p>Systematische Indeling der Industrietakken in de Europese Gemeenschappen (NICE) Duits / Frans en Italiaans / Nederlands</p> <p>Eenvormige goederennomenclatuur voor de vervoerstatistieken (NST) Duits, Frans</p>	<p>NON-PERIODICAL PUBLICATIONS</p> <p>Statistical and Tariff Classification for International Trade (CST) German, French, Italian, Dutch</p> <p>Nomenclature of the Industries in the European Communities (NICE) German / French and Italian / Dutch</p> <p>Standard Goods Nomenclature for Transport Statistics (NST) German, French</p>

STATISTISCHES AMT DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
OFFICE STATISTIQUE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
ISTITUTO STATISTICO DELLE COMUNITÀ EUROPEE
BUREAU VOOR DE STATISTIEK DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
STATISTICAL OFFICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

Verwaltungsrat / Conseil d'Administration / Consiglio d'Amministrazione / Raad van Bestuur / Supervisory Board

Vorsitzender / Président / Presidente / Voorzitter / Chairman :

A. Coppé Vizepräsident der Hohen Behörde der Europäischen Gemeinschaft für Kohle und Stahl / Vice-président de la Haute Autorité de la Communauté européenne du charbon et de l'acier / Vicepresidente dell'Alta Autorità della Comunità Europea del Carbone e dell'Acciaio / Vice-voorzitter van de Hoge Autoriteit der Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal / Vice-President of the High Authority of the European Coal and Steel Community

Mitglieder / Membres / Membri / Leden / Members :

L. Levi Sandri Vizepräsident der Kommission der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft / Vice-président de la Commission de la Communauté économique européenne / Vicepresidente della Commissione della Comunità Economica Europea / Vice-voorzitter van de Commissie der Europese Economische Gemeenschap / Vice-President of the Commission of the European Economic Community

P. De Groot Mitglied der Kommission der Europäischen Atomgemeinschaft / Membre de la Commission de la Communauté européenne de l'énergie atomique / Membro della Commissione della Comunità Europea dell'Energia Atomica / Lid van de Commissie der Europese Gemeenschap voor Atoomenergie / Member of the Commission of the European Atomic Energy Community

—

R. Wagenführ Generaldirektor / Directeur général / Direttore Generale / Directeur-Generaal / Director-General

H. Schumacher Assistent / Assistant / Assistente / Assistent / Assistant

Direktoren / Directeurs / Direttori / Directeuren / Directors :

R. Dumas Allgemeine Statistik / Statistiques générales / Statistica Generale / Algemene Statistiek / General Statistics

V. Paretti Energiestatistik. Statistik der assoziierten überseeischen Länder. Maschinelle Auswertung / Statistiques de l'énergie. Statistiques des associés d'outre-mer. Exploitations mécanographiques / Statistiche dell'Energia. Statistiche degli Associati d'Oltremare. Lavori meccanografici / Energiestatistiek. Statistieken van de Geassocieerde Overzeese Gebieden. Machinale bewerking / Energy Statistics. Statistics of Associated Overseas Countries. Machine Computation.

C. Legrand Außenhandels- und Verkehrsstatistik / Statistiques du commerce extérieur et des transports / Statistica del Commercio estero e dei Trasporti / Statistieken van de Buitenlandse Handel en Vervoer / Foreign Trade and Transport Statistics

F. Grotius Industrie- und Handwerksstatistik / Statistiques industrielles et artisanales / Statistica dell'Industria e dell'Artigianato / Industrien- und Ambachtsstatistiek / Industrial and Craft Statistics

P. Gavanier Sozialstatistik / Statistiques sociales / Statistica Sociale / Sociale Statistiek / Social Statistics

N.N. Agrarstatistik / Statistiques agricoles / Statistica Agraria / Landbouwstatistiek / Agricultural Statistics

—

R. Sannwald Redaktion der Veröffentlichungen / Rédaction des publications / Redazione delle pubblicazioni / Redactie van de publikaties
Editing of publications

Diese Veröffentlichung kann zum Einzelpreis von DM 6,— oder zum Jahresabonnementspreis von DM 56,— durch die nachstehend aufgeführten Vertriebsstellen bezogen werden :

Cette publication est vendue au numéro au prix de Ffr 7,50 ou Fb 75,— ou par abonnement annuel au prix de Ffr 68,— ou Fb 700,—. S'adresser aux bureaux de vente ci-dessous :

Questa pubblicazione è in vendita al prezzo di Lit. 930,— il numero e di Lit. 8.750,— l'abbonamento annuale da richiedersi agli uffici di vendita seguenti :

Deze publikatie kost Fl. 5,40 resp. 75 BF per nummer of Fl. 50,— resp. 700 BF per jaarabonnement en is verkrijgbaar bij onderstaande verkoopadressen :

This publication is available (single copies : 11s.0d., annual subscription : £5.0s.0d.) from the following sales agents :

DEUTSCHLAND (B.R.) BUNDESANZEIGER, Postfach - Köln 1 — Fernschreiber : Anzeiger Bonn 08.882.595

FRANCE SERVICE DE VENTE EN FRANCE DES PUBLICATIONS DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES - 26, rue Desaix, Paris 15^e — Compte courant postal : Paris 23-96

ITALIA LIBRERIA DELLO STATO - Piazza G. Verdi, 10 — Roma
Agenzie : ROMA — Via del Tritone, 61/A e 61/B e Via XX Settembre (Palazzo Ministero delle Finanze) - MILANO — Galleria Vittorio Emanuele, 3 - FIRENZE — Via Cavour, 46/R - NAPOLI — Via Chiaia, 5

NEDERLAND STAATSDRUKKERIJ EN UITGEVERIJBEDRIJF — Christoffel Plantijnstraat, 's Gravenhage

BELGIË-BELGIQUE BELGISCH STAATSBLOED — Leuvense weg 40 - Brussel 1
MONITEUR BELGE — 40, rue de Louvain - Bruxelles 1

LUXEMBOURG OFFICE CENTRAL DE VENTE DES PUBLICATIONS DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES — 9, rue Goethe - Luxembourg

GREAT BRITAIN AND COMMONWEALTH H.M. STATIONERY OFFICE — P.O. Box 569 - London S.E. 1

ANDERE LÄNDER - AUTRES PAYS - ALTRI PAESI - ANDERE LANDEN - OTHER COUNTRIES

ZENTRALVERTRIEBSBÜRO DER VERÖFFENTLICHUNGEN DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN

OFFICE CENTRAL DE VENTE DES PUBLICATIONS DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES

UFFICIO CENTRALE DI VENDITA DELLE PUBBLICAZIONI DELLE COMUNITÀ EUROPEE

CENTRAAL VERKOOPKANTOOR VAN DE PUBLIKATIES DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

CENTRAL SALES OFFICE FOR PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

Luxembourg : 2, Place de Metz